



CM 8533

English

Operating instructions

Page 1-6

Deutsch

Bedienungsanleitung

Seite 7-11

Français

Mode d'emploi

Page 12-16

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

Pagina 17-21

Italiano

Istruzioni per l'uso

Pagina 22-26

Español

Modo de empleo

Página 27-31

Português

Modo de emprego

Página 32-36

Dansk

Betjeningsvejledning

Side 37-41

Norsk

Bruksanvisning

Side 42-46

Svenska

Bruksanvisning

Sidan 47-51

Suomi

Käyttöohje

Sivut 52-56

Introduction

This colour monitor is suitable for use with home and personal computers, video recorders, LaserVision Players and TV Tuners.

Especially for Uk

Service for you

Your monitor has been designed and manufactured to the highest standards, and subject to rigorous testing. Provided it is properly operated and maintained it will perform well for many years. However, we all know that in such complex equipment components can sometimes fail.

The legal responsibility for meeting any in-guarantee service needs for your monitor rests with the dealer from whom you bought it. Our own Service Division - Philips Service - provides your dealer with comprehensive technical advice, and distributes approved spare parts from Services Centres throughout the country. If your dealer has no service facilities, he can arrange for any work to be carried out by a competent third party organisation. In any event you may expect speedy attention to restore your set to full working order without delay.

Free service for 12 months:

The dealer from whom the monitor was purchased will arrange for any defect in manufacture or material to be rectified without charge for a period of 12 months from the date of initial consumer sale provided:

- (1) reasonable evidence is supplied that the monitor was purchased within 12 months prior to the date of the claim,
- (2) the defect is not due to use of the monitor on an incorrect voltage or contrary to the Company's Operating Instructions or to accidental damage (whether in transit or otherwise); misuse; neglect; unauthorised or inexpert

modification, or repair.

The picture tube of your monitor is separately guaranteed for 12 months by Philips Service.

Service after 12 months:

Continuing service after 12 months is available in the same way but the service will be chargeable.

These statements do not affect your statutory rights as a consumer.

Connection to the mains

Your new monitor is designed to operate from an a.c. mains supply of 220-240 volts, 50 Hz. Stabilising circuits ensure satisfactory performance within normal supply variations.

IMPORTANT:

This apparatus must be earthed. This can be achieved by fitting a 3 pin plug. The wires in the earthed mains lead are coloured according to the following code:

BLUE	= NEUTRAL
BROWN	= LIVE
GREEN/YELLOW	= EARTH

If the mains plug (or adaptor) contains a fuse, the value of this fuse should be 3 Amp. Alternatively, if another type of plug (not fused) is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

If the colours of the wires in the mains lead do not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows...

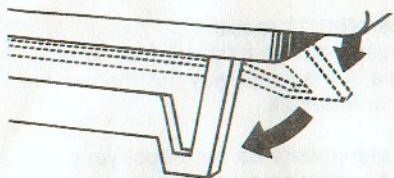
The BLUE wire should be connected to the terminal marked 'N' or coloured black. The BROWN wire should be connected to the terminal marked 'L' or coloured red. The GREEN and YELLOW wire must be connected to the terminal in the plug marked by 'E' or the earth symbol \perp , or coloured green or green and yellow. Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the three wires.

Positioning/Ventilation

In order to prevent overheating, ensure that the ventilation openings in the monitor are not covered.

The monitor should not be placed near a source of heat nor on a soft surface since this would block the ventilation slots on the bottom.

Movable support



You can tilt the monitor into a convenient position with regard to the computer by using the movable support.

Connection to the mains

You can connect your monitor to a mains voltage of between 220 and 240 V. If the mains voltage in your home is different from this, consult your dealer.

Connections to the computer

Your monitor is equipped with connectors for input of video and audio signals. Each connector is marked with its function.

Home and personal computers have a large variety of connector types for video and audio signals. Therefore no interface cables have been included.

In order to help you select the correct cable type, in these operating instructions we have added a list of the most common computers and the interface cable required for connection to your monitor.

Connections (rear panel)



CVBS IN (Phono type)

CVBS input (composite signal) of the Phono plug type.

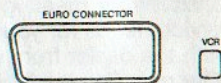
For connection of a computer or other CVBS sources.

AUDIO IN (Phono type)

For connection of a signal source with a sound (audio) signal output.

TTL RGB input (8 pin DIN type 270°)

For connection of a computer with a TTL RGB output with separated synchronisation (TTL level).



CVBS + RGB linear + Audio input (Euroconnector type)

For connection of a Video Recorder, Computer, LaserVision Player, TV Tuner, etc. equipped with a Euroconnector.

Remark:

If you connect both RGB inputs simultaneously the TTL RGB input automatically has priority over the linear RGB input.

After switching off or removing the connection cable from the TTL source, RGB linear will be looped in.

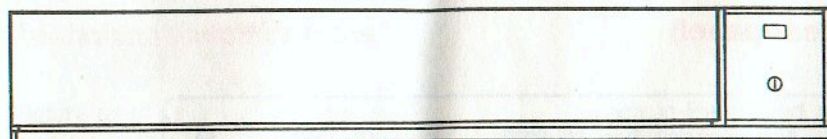
Furthermore you can connect a CVBS source (computer, Video Recorder, TV Tuner, etc.) to one of the CVBS input sockets, but not on both input sockets simultaneously because this might result in picture disturbance.

TV Tuner



A Philips TV Tuner (AV7300) can be connected to the CVBS IN and AUDIO IN sockets. Your monitor can now be used as a TV set.

Operation



Switching on ①

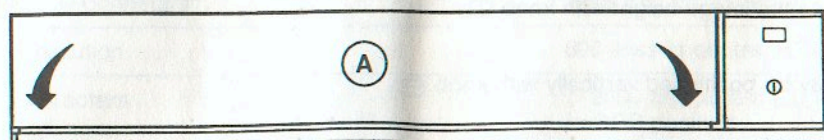
- Press button ① (LED lights up).

Switching off ①

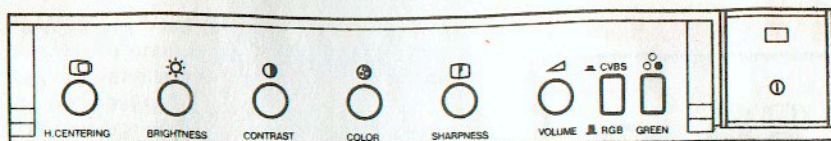
- Press button ① again.








Picture and sound controls

For an optimum adjustment of the video and audio input signals various controls are available.




- Open flap (A).

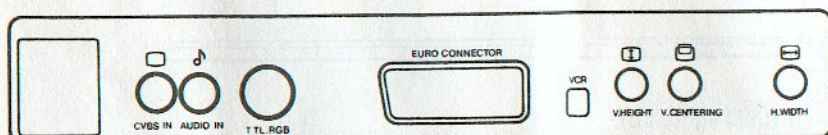


- The image may be positioned horizontally with knob .
- Adjust brightness with knob .
- Adjust contrast with knob .
- Adjust saturation of colour with knob  (not with connected RGB sources).
- Adjust sharpness with knob  (not with connected RGB sources).
- Adjust volume with knob .
- With button , you can switch to green letters (used with text processing).

CVBS/RGB switch

With the CVBS/RGB switch  you can either choose the CVBS signal (Video Recorder or TV Tuner) or the RGB signal (computer).

Controls (rear panel)




VCR button

- If you use your monitor as display for your Video Recorder or VLP press button 'VCR' to adjust the picture.

In case a TV Tuner is connected this button should be released.


V.Height

- You can adjust the image height with knob .

V.Centering

- The image may be positioned vertically with knob .

H.Width

- The image width can be adjusted with knob .

List of some computers with their connection cables

- Acorn Electron	AV7115
- Apple with RGB shell connector	AV7118
- Atari with 5 pin DIN 180° connector	AV7101
- BBC home computer	AV7115
- Commodore with 5 pin DIN 180° connector	AV7101
- IBM PC with RGB interface	AV7116
- Philips VG8000 range MSX	AV7117
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer with Phonoconnector	AV7103
- Computer with Euroconnector	SBC1010
- Computer with 6 pin DIN 240° connector	AV7112

Note: If you have a computer which is not listed in this list please consult your dealer.

Technical specifications*

Picture tube	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0.42 mm, etched, dark screen
Deflection	: 90°

Monitor input signals on Phono type connection socket

1) Composite video signal with negative synchronisation	: (1 V \pm 0.5 Vpp). Impedance: 75 Ohm
2) Audio signal	: (150 mV - 2 Veff). Impedance: 10 kOhm

Monitor input sockets for RGB signals

1) Euroconnector	: RGB linear (see specification)
2) DIN connector	: RGB TTL (see specification)

Resolution	: 600 lines in centre, RGB position
------------	-------------------------------------

Characters	: > 2000 characters (80 x 25) in RGB position
------------	--

Raster frequency	: 50/60 Hz
------------------	------------

Line frequency	: 15625 Hz
----------------	------------

Sound output	: 1 W - 5% distortion
--------------	-----------------------

Mains voltage	: 230 V \pm 15%
---------------	-------------------

Power consumption	: 75 W typ.
-------------------	-------------

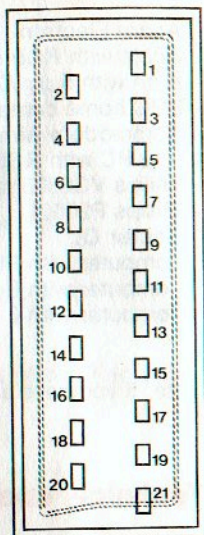
Dimensions (h x w x d)	: 320 x 350 x 387 mm
------------------------	----------------------

Weight	: 11 kg
--------	---------

* This data may be changed without notice.

The specification of the Euroconnector is as follows:

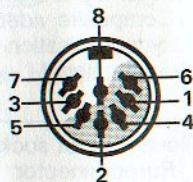
Pin		
1		
2	audio input	0.5 Vrms / > 10 k Ω
3		
4	earth connection for audio	
5	earth connection B input	
6	audio input	0.5 Vrms / > 10 k Ω
7	B input	0.7 Vpp / 75 Ω
8		
9	earth connection G input	
10		
11	G input	0.7 Vpp / 75 Ω
12		
13	earth connection R input	
14		
15	R input	0.7 Vpp / 75 Ω
16	fast blanking	
17	earth connection CVBS	
18	fast blanking earth	
19		
20	CVBS input	1 Vpp / 75 Ω
21	screening plug	



* **Note:** Pin 20 is used for the synchronisation signal of a linear RGB input.

TTL RGB DIN specification

Pin 1	status computer
Pin 2	red
Pin 3	green
Pin 4	blue
Pin 5	intensity
Pin 6	earth
Pin 7	H.synchronisation of composite synchronisation
Pin 8	V.synchronisation



General

- If the picture is not as desired, check whether all controls are in the correct position.
- The rear panel should only be removed by a service technician.
- If necessary, clean with a damp sponge. Do not use alcohol, spirits or ammonia.

Einleitung

Dieser Monitor ist ein sehr moderner Farbmonitor und für den Anschluß an die meisten Heim- und Personal-Computer hervorragend geeignet. Da er außerdem an Videorecorder, Bildplattenspieler und Fernsehtuner angeschlossen werden kann, ist sein praktischer Nutzen besonders groß, so daß der Kauf dieses Geräts sich wirklich lohnt.

Aufstellung/Belüftung

Damit das Gerät nicht zu warm wird, dürfen die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden. Der Monitor sollte nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden, aber auch nicht auf eine weiche Unterlage, da hierdurch die Lüftungsschlitze an der Unterseite des Geräts unwirksam werden.

Stützbügel



Mit Hilfe des Stützbügels können Sie den Monitor nach hinten klappen, sodaß er in einem günstigen Betrachtungswinkel steht.

Netzanschluß

Der Monitor ist für Netzspannungen von 220 bis 240 V geeignet. Falls Sie den Monitor an eine andere Netzspannung anschließen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Anschlüsse an den Computer

Ihr Monitor besitzt Konnektoren für den Eingang des Video- und Audiosignals. Die Buchsen sind entsprechend gekennzeichnet.

Da es für den Anschluß der Heim- und Personal-Computer sehr verschiedene Anschlußbuchsen für Video- und Audiosignale gibt, werden keine

Verbindungskabel mit dem Gerät mitgeliefert.

Um Ihnen bei der Auswahl des richtigen Kabeltyps zu helfen, befindet sich in dieser Bedienungsanleitung eine Liste der bekanntesten Computer mit Angabe der Kabel, die für den Anschluß an diesen Monitor benötigt werden.

Anschlüsse (an der Rückseite)



CVBS IN (CINCH-Typ)

FBAS-Eingang (zusammengesetztes Signal) für CINCH-Stecker.

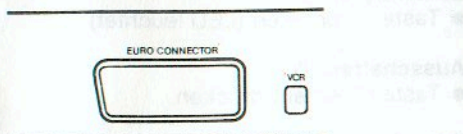
Für den Anschluß eines Computers oder anderer FBAS-Quellen.

AUDIO IN (CINCH-Typ)

Für den Anschluß einer Signalquelle mit einem Ton-(Audio-)Signalausgang.

TTL-RGB-Eingang (8polig, DIN-Typ 270°)

Für den Anschluß eines Computers mit TTL-RGB-Ausgang und getrennter Synchronisation (TTL-Niveau).



FBAS + RGB linear + Audio-Eingang (Euro-Anschluß)

Für den Anschluß von Videorecorder, Computer, Bildplattenspieler, Fernsehtuner, usw., die mit Euro-Anschluß ausgerüstet sind.

Anmerkung:

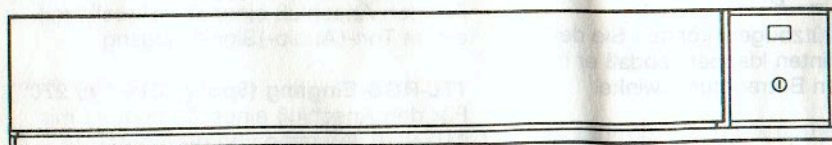
Wenn Sie beide RGB-Eingänge gleichzeitig anschließen, hat der TTL-RGB-Eingang automatisch Vorrang vor dem linearen RGB-Eingang. Nach dem Ausschalten oder Abnehmen des Verbindungskabels der TTL-Quelle wird RGB linear eingeschaltet. Sie können gleichzeitig eine FBAS-Quelle (Computer, Videorecorder, Fernsehuner usw.) an einen der FBAS-Eingänge anschließen, aber nicht an beide Eingänge zugleich, da dies Bildstörungen verursachen kann.

Fernsehtuner



Ein Philips Fernsehuner (AV7300) kann an CVBS IN und AUDIO IN angeschlossen werden. Sie können dann Ihren Monitor als Fernsehempfänger verwenden.

Bedienung



Einschalten ①

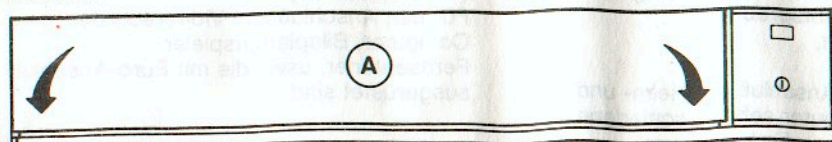
- Taste ① drücken (LED leuchtet).

Ausschalten ①

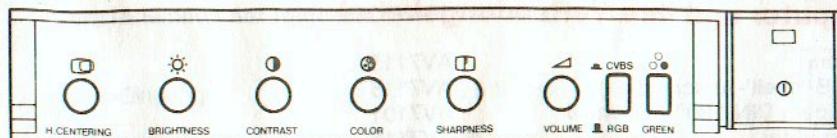
- Taste ① erneut drücken.

Bild- und Toneinsteller

Mit folgenden Bedienungsorganen können die Bild- und Tonsignale optimal eingestellt werden:



- Klappe A öffnen.



- Bei Bedarf kann das Bild mit Knopf von links nach rechts horizontal verschoben werden.
- Helligkeit mit Knopf einstellen.
- Kontrast mit Knopf einstellen.
- Farbsättigung mit Knopf einstellen (nicht, wenn RGB-Quellen angeschlossen sind).
- Bildschärfe mit Knopf einstellen (nicht, wenn RGB-Quellen angeschlossen sind).
- Lautstärke mit Knopf einstellen.
- Mit Taste können Sie auf grüne Buchstaben umschalten (bei Textbearbeitung).

CVBS/RGB-Schalter

Mit dem CVBS/RGB-Schalter können Sie das FBAS-Signal (des Videorecorders oder Fernsehtuners) oder das RGB-Signal (des Computers) wählen.

Bedienungsorgane (an der Rückseite)



VCR-Taste

- Wenn Sie Ihren Monitor an einen Videorecorder oder einen Bildplattenspieler anschließen wollen, muß zur Einstellung des Bildes Taste 'VCR' gedrückt werden. Beim Anschluß an einen Fernsehtuner sollte diese Taste nicht gedrückt sein.

V.Höhe

- Die Bildhöhe können Sie mit Knopf einstellen.

V.Zentrierung

- Bei Bedarf können Sie das Bild mit Knopf vertikal verschieben.

H.Breite

- Die Bildbreite läßt sich mit Knopf einstellen.

Einige Computer und ihre Verbindungskabel

- Acorn Electron	AV7115
- Apple mit RGB-'shell'-Anschluß	AV7118
- Atari mit 5poligem DIN-180°-Anschluß	AV7101
- BBC-Heimcomputer	AV7115
- Commodore mit 5poligem DIN-180°-Anschluß	AV7101
- IBM PC mit RGB-Interface	AV7116
- Philips VG8000-Serie MSX	AV7117
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer mit CINCH-Anschluß	AV7103
- Computer mit Euro-Anschluß	SBC1010
- Computer mit 6poligem DIN-240°-Anschluß	AV7112

Anmerkung: Ist Ihr Computer nicht in dieser Aufzählung enthalten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Technische Daten*

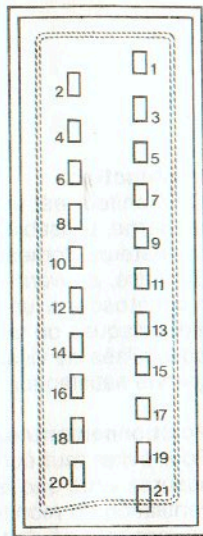
Bildröhre	: 14 Zoll, in-line-Schlitzmaskenröhre, Schlitzabstand 0,42 mm, geätzt, dunkler Bildschirm
Ablenkung	: 90°
Monitor-Eingangssignale bei CINCH-Buchse	
1) Zusammengesetztes Videosignal mit negativer Synchronisation	: (1 V \pm 0,5 Vss). Impedanz: 75 Ohm
2) Audiosignal	: (150 mVeff - 2 Veff). Impedanz: 10 kOhm
Monitoreingänge für RGB-Signale	
1) Euro-Anschluß	: RGB linear (siehe technische Daten)
2) Audiosignal	: RGB TTL (siehe technische Daten)
Auflösung	: 600 Zeilen in Bildmitte, Stellung RGB
Zeichen	: > 2000 Zeichen (80 x 25), Stellung RGB
Bildfrequenz	: 50/60 Hz
Zeilenfrequenz	: 15625 Hz
Ton-Ausgangsleistung	: 1 W - Klirrfaktor 5%
Netzspannung	: 230 V \pm 15%
Leistungsaufnahme	: 75 W typisch
Abmessungen (H x B x T)	: 320 x 350 x 387 mm
Gewicht	: 11 kg

* Änderungen vorbehalten.

Der Euro-Anschluß hat folgende Spezifikationen:

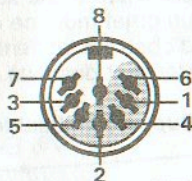
Stift

1		
2	Audio-Eingang	0,5 Vrms/ > 10 kOhm
3		
4	Erde für Audio	
5	Erde für B-Eingang	
6	Audio-Eingang	0,5 Vrms/ > 10 kOhm
7	B-Eingang	
8		
9	Erde für G-Eingang	
10		
11	G-Eingang	0,7 Vpp/75 Ohm
12		
13	Erde für R-Eingang	
14		
15	R-Eingang	0,7 Vpp/75 Ohm
16	Schnelle Austastung	
17	Erde für FBAS	
18	Erde schnelle Austastung	
19		
20	FBAS-Eingang (Video)	1 Vpp/75 Ohm
21	Steckergehäuse Abschirmung	



Technische Daten TTL RGB DIN

Stift 1	Status Computer
Stift 2	rot
Stift 3	grün
Stift 4	blau
Stift 5	Intensität
Stift 6	Erde
Stift 7	Horizontalsynchronisation oder zusammengesetzte Synchronisation
Stift 8	Vertikalsynchronisation



Allgemeine Hinweise

- Falls das Bild nicht wie gewünscht aussieht, prüfen Sie bitte, ob alle Bedienungsorgane gut eingestellt sind.
- Die Rückwand sollte nur von einem Kundendiensttechniker abgenommen werden.
- Falls erforderlich, das Gerät mit einem feuchten Schwamm reinigen; hierbei keinen Alkohol, Spiritus oder Ammoniak benutzen.

Hiermit wird bescheinigt, daß der Monitor Type CM 8533 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Amtsblattverfügung 1046/1984 Funkentstört ist.
Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

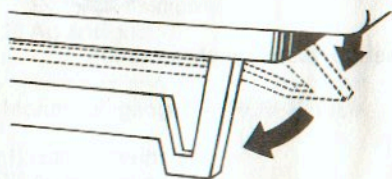
Introduction

Ce moniteur est un appareil couleur très moderne, utilisable avec la plupart des ordinateurs domestiques et personnels. En outre, pouvant être connecté à un magnétoscope, un lecteur de vidéodisques ou un tuner TV, il étend les possibilités de visualisation à la plus grande satisfaction de son utilisateur.

Positionnement/ventilation

Pour éviter tout échauffement excessif, assurez-vous que les ouvertures de ventilation du moniteur sont bien dégagées. Le moniteur ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur, ni sur un objet mou, ce qui aurait pour effet d'obstruer les fentes de ventilation qui se trouvent dessous.

Support inclinable



Pour disposer le moniteur dans une position de travail favorable par rapport à l'ordinateur, rabattre l'étrier de réglage oblique vers l'avant.

Branchement sur le secteur

Vous pouvez brancher votre moniteur sur une tension secteur comprise entre 220 et 240 V. Si vous êtes desservi par une tension secteur différente, consultez votre revendeur.

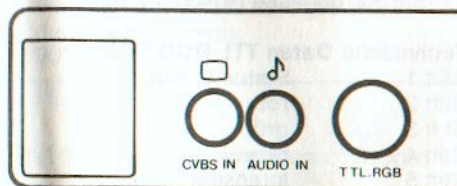
Branchements à l'ordinateur

Votre moniteur est équipé de connecteurs pour des signaux d'entrée vidéo et audio. Chaque connecteur porte l'indication de sa fonction.

Les ordinateurs domestiques et personnels étant équipés de connecteurs

très variés pour signaux vidéo et audio, ce moniteur est livré sans câble d'interface. Pour vous aider à choisir le type de câble correct, nous avons joint au présent mode d'emploi une liste des ordinateurs les plus courants et des câbles d'interface appropriés pour la connexion à votre moniteur.

Connexions (panneau arrière)



CVBS IN (type CINCH) □

Entrée CVBS (signal complet) pour fiche du type CINCH. Pour le branchement d'un ordinateur ou d'autres sources de signaux couleur complets.

AUDIO IN (type CINCH) ♪

Pour le branchement d'une source de signaux à sortie audio (son).

Entrée TTL RGB (type DIN 8 pôles 270°)

Pour le branchement d'un ordinateur à sortie TTL RGB à synchronisation séparée (niveau TTL).



Entrée CVBS + RGB linéaire + Audio (type péritélévision)

Pour le branchement d'un magnétoscope, d'une ordinateur, d'un lecteur de vidéodisques LaserVision, d'un tuner TV etc. équipés d'un fiche de péritélévision.

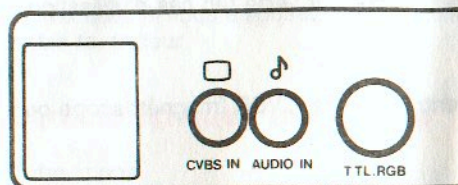
Remarque:

Si vous connectez simultanément aux deux entrées RGB, l'entrée TTL RGB a automatiquement priorité sur l'entrée linéaire RGB.

L'entrée RGB linéaire est mise en circuit dès mise hors circuit ou enlèvement du câble de connexion de la source TTL.

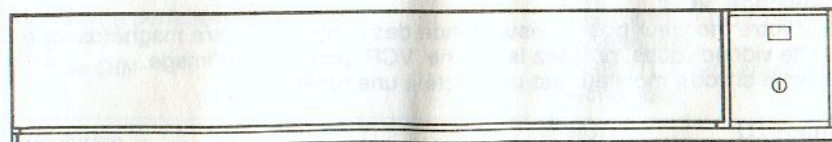
Vous pouvez également connecter une source CVBS (ordinateur, magnétoscope, tuner TV etc.) à l'une des entrées CVBS, mais pas aux deux entrées simultanément, car il en résulterait une image perturbée.

Tuner TV



Vous pouvez connecter un tuner TV Philips (AV7300) aux prises CVBS IN et AUDIO IN. Votre moniteur peut alors servir de téléviseur.

Utilisation



Mise en marche ①

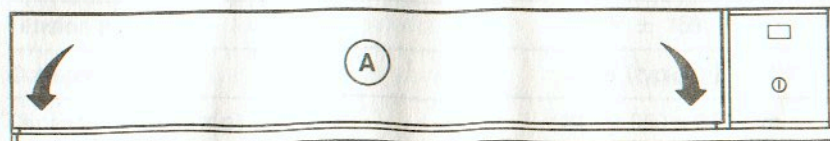
- Pressez la touche ① (la LED s'allume).

Mise à l'arrêt ①

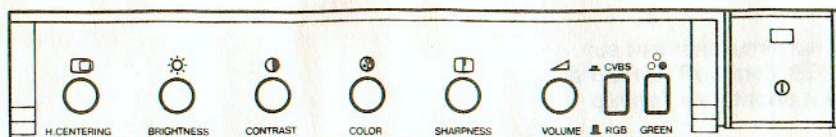
- Pressez à nouveau la touche ①.








Réglages de l'image et du son

Divers boutons sont prévus pour un réglage optimal des signaux d'entrée vidéo et audio.



- Ouvrez le volet (A).



- Le cas échéant, vous pouvez centrer l'image horizontalement de gauche à droite ou de droite à gauche à l'aide du bouton .
- Réglez la luminosité à l'aide du bouton .
- Réglez le contraste à l'aide du bouton .
- Réglez la saturation des couleurs à l'aide du bouton  (inopérant si des sources RGB sont connectées).
- Réglez la netteté à l'aide de bouton  (inopérant si des sources RGB sont connectées).
- Réglez le volume à l'aide du bouton .
- La touche  permet de commuter sur les lettres de couleur verte (en cas d'utilisation du traitement de texte).

Sélecteur CVBS/RGB

Le sélecteur CVBS/RGB vous permet de choisir entre le signal CVBS (magnétoscope ou tuner TV) et le signal RGB (ordinateur).


Commandes (panneau arrière)



Touche magnétoscope 'VCR'

- Si vous utilisez votre moniteur pour la visualisation des images de votre magnétoscope ou votre lecteur de vidéodisques, pressez la touche 'VCR' pour régler l'image. Libérez cette touche si votre moniteur est connecté à une tuner TV.


Hauteur de l'image

- Vous pouvez régler la hauteur de l'image à l'aide du bouton .

Centrage vertical

- Le cas échéant, vous pouvez centrer l'image verticalement de haut en bas à l'aide du bouton .

Largeur de l'image

- Vous pouvez régler la largeur de l'image à l'aide du bouton .

Quelques ordinateurs et le câble de connexion correspondant

- Acorn Electron	AV7115
- Apple avec prise RGB 'coquille'	AV7118
- Atari avec prise DIN 5 pôles 180°	AV7101
- Ordinateur domestique BBC	AV7115
- Commodore avec prise DIN 5 pôles 180°	AV7101
- IBM PC avec interface RGB	AV7116
- Philips VG8000 série MSX	AV7117
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Ordinateur à prise CINCH	AV7103
- Ordinateur à prise de péritélévision	SBC1010
- Ordinateur à prise DIN 6 pôles 240°	AV7112

Remarque: Si vous disposez d'un ordinateur non mentionné dans cette liste, consulter votre revendeur.

Caractéristiques techniques*

Tube-image	: 14 inch, à canons en ligne, pas 0,42 mm, écran sombre, gravé
Déviation	: 90°

Signaux d'entrée du moniteur sur prise type CINCH

- 1) Signal vidéo complet à synchronisation négative: (1 V \pm 0,5 Vcc). Impédance: 75 ohms
- 2) Signal audio : (150 mV - 2 Veff). Impédance: 10 kohms

Entrées de moniteur pour signaux RGB

- 1) Prise de péritélévision : RGB linéaire (voir caractéristiques techniques)
- 2) Prise DIN : RGB TTL (voir caractéristiques techniques)

Résolution	: 600 lignes au centre, position RGB
------------	--------------------------------------

Caractères	: > 2000 caractères (80 x 25), position RGB
------------	---

Fréquence de trame	: 50/60 Hz
--------------------	------------

Fréquence de ligne	: 15625 Hz
--------------------	------------

Sortie son	: 1 W - distorsion de 5%
------------	--------------------------

Tension secteur	: 230 V \pm 15%
-----------------	-------------------

Consommation	: 75 W (typique)
--------------	------------------

Dimensions (h x l x p)	: 320 x 350 x 387 mm
------------------------	----------------------

Poids	: 11 kg
-------	---------

* Sous réserve de modifications.

Spécifications de la prise de péritelévision:

Broche

1	
2	entrée audio
3	
4	prise de masse audio
5	prise de masse entrée B
6	entrée audio
7	entrée B
8	
9	prise de masse entrée G
10	
11	entrée G
12	
13	prise de masse entrée R
14	
15	entrée R
16	suppression rapide
17	prise de masse CVBS (signal vidéo couleur total)
18	suppression rapide terre
19	
20	entrée CVBS
21	capuchon protecteur

0,5 Vms / > 10 kΩ

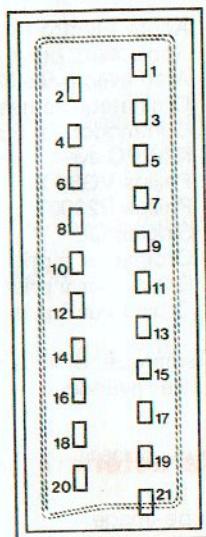
0,5 Vms / > 10 kΩ

0,7 Vpp / 75 Ω

0,7 Vpp / 75 Ω

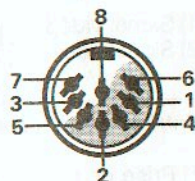
0,7 Vpp / 75 Ω

1 Vpp / 75 Ω



Brochage TTL RGB DIN

Broche 1	état ordinateur
Broche 2	rouge
Broche 3	vert
Broche 4	bleu
Broche 5	intensité
Broche 6	terre
Broche 7	synchronisation horizontale ou synchronisation complète
Broche 8	synchronisation verticale



Généralités

- Si l'image n'est pas telle que désirée, s'assurer que tous les boutons et interrupteurs sont en position correcte.
- Le panneau arrière ne doit être enlevé que par un technicien qualifié.
- Si nécessaire, nettoyer avec une éponge humide. Ne pas se servir d'alcool, d'essences ni d'ammoniaque.

Inleiding

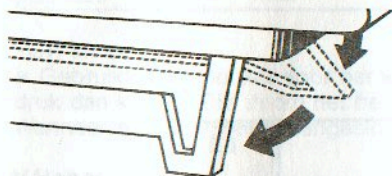
Dit is een zeer moderne kleurenmonitor, specifiek voor gebruik met de meeste units en personal computers. Bovendien, zullen de toepassingsmogelijkheden vergroot worden, wanneer deze monitor verbonden is met een VCR, VLP, video camera of TV tuner. Zodoende is met de aanschaf een hoge graad van voldoening te beleven.

Plaatsing/Ventilatie

Om oververhitting te voorkomen mogen de ventilatie-openingen in de monitor niet afgedekt worden.

De monitor mag niet bij een warmtebron geplaatst worden en evenmin op een zachte ondergrond omdat hierdoor de ventilatie-openingen aan de onderkant worden afgesloten.

Schuinstelbeugel



U kunt de monitor in een werkbare positie ten opzichte van de computer plaatsen door de schuinstelbeugel naar voren te klappen.

Aansluiten op de netspanning

U kunt de monitor aansluiten op een netspanning van 220 tot 240 V. Is de netspanning in uw huis afwijkend, raadpleeg dan uw handelaar.

Aansluiting van de computer

Uw monitor is voorzien van een aansluiting voor de invoer van video en audio signalen. Op elke aansluiting is de functie aangegeven.

Huis en personal computers hebben verschillende aansluitmogelijkheden voor video en audio signalen. Daarom is geen verbindingkabel bijgepakt.

Om u te helpen bij het kiezen van het juiste kabeltype, is in deze gebruiksaanwijzing een lijst toegevoegd met de meest gangbare computers en de verbindingkabels die u voor uw monitor nodig heeft.

Aansluitingen (achterwand)



CVBS IN (CINCH type) □

CVBS ingang (composite signaal) van het CINCH plug type.

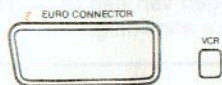
Voor aansluiting van een computer of andere CVBS bronnen.

AUDIO IN (CINCH type) ♪

Voor aansluiting van een signaalbron met een geluid (audio) signaaluitgang.

TTL RGB ingang (8-polig DIN type 270°)

Voor aansluiting van een computer met een TTL RGB uitgang met een gescheiden synchronisatie (TTL niveau).



CVBS + RGB lineair + Audio ingang (Euroconnector type)

Voor aansluiting van Video Recorder, Computer, LaserVision Player, TV-tuner, enz. voorzien van een Euroconnector.

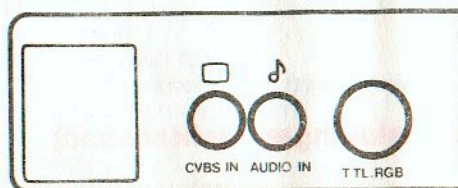
Opmerking:

Wanneer u beide RGB ingangen tegelijkertijd aansluit heeft TTL RGB automatisch prioriteit over de RGB lineaire ingang.

Na het uitschakelen of verwijderen van de verbindingskabel van de TTL bron, wordt RGB lineair ingeschakeld.

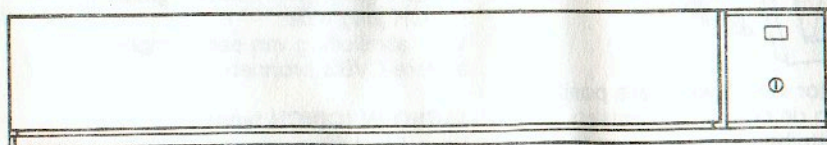
Tevens kunt u een CVBS bron (computer, Video Recorder, TV-tuner, etc.) aansluiten aan een van de CVBS ingangen, maar niet aan beide ingangen tegelijk omdat dit kan resulteren in beeldvervalsing.

TV-tuner



Een Philips TV-tuner (AV7300) kan op de CVBS IN en AUDIO IN aansluitingen worden aangesloten. Uw monitor kan nu worden gebruikt als televisie-toestel.

Bediening



Inschakelen ①

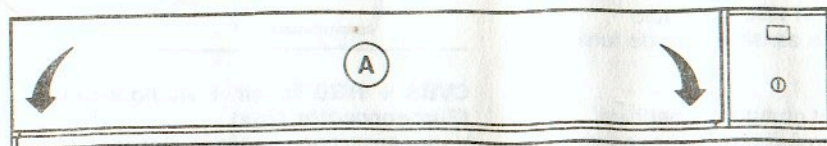
- Druk toets ① in (LED brandt).

Uitschakelen ①

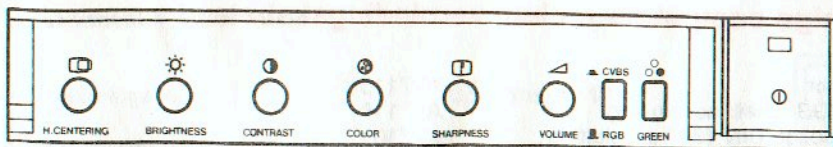
- Druk toets ① nogmaals in.








Beeld- en geluidregelaars

Voor het verkrijgen van een optimale instelling van de video en audio ingangsignalen zijn diverse regelaars aanwezig.



- Open klepje (A).



- Afhankelijk van de situatie kunt u het beeld horizontaal van links naar rechts centreren met knop .
- Regel de helderheid met knop .
- Regel het contrast met knop .
- Regel de kleurverzadiging met knop  (niet bij aangesloten RGB bronnen).
- Regel de scherpste met knop  (niet bij aangesloten RGB bronnen).
- Regel het geluid met knop .
- Met toets  kunt u overschakelen naar groene letters (bij gebruik van tekstverwerking).

CVBS/RGB schakelaar

Met de CVBS/RGB schakelaar  kunt u het CVBS signaal (Video Recorder of TV-tuner) of het RGB signaal (computer) kiezen.

Regelaars (achterwand)




VCR knop

- Gebruikt u de monitor voor het weergeven van beelden van uw Video Recorder of VLP, druk dan knop 'VCR' in om het beeld in te stellen.
- Wanneer een TV-tuner is aangesloten mag deze knop niet ingedrukt zijn.

V.Hoogte

- Regel de beeldhoogte met knop .

V.Centrering

- Afhankelijk van de situatie kunt u het beeld vertikaal van boven naar beneden centreren met knop .

H.Breedte

- Regel de beeldbreedte met knop .

Lijst met enige computers en hun verbindingskabels

- Acorn Electron	AV7115
- Apple met RGB 'shell' aansluiting	AV7118
- Atari met 5-polige DIN 180° aansluiting	AV7101
- BBC huis computer	AV7115
- Commodore met 5-polige DIN 180° aansluiting	AV7101
- IBM PC met RGB interface	AV7116
- Philips VG8000 serie MSX	AV7117
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer met CINCH aansluiting	AV7103
- Computer met Euroconnector	SBC1010
- Computer met 6-polige DIN 240° aansluiting	AV7112

Opm.: Heeft u een computer die niet genoemd wordt in deze lijst, raadpleeg dan uw handelaar.

Technische specificaties*

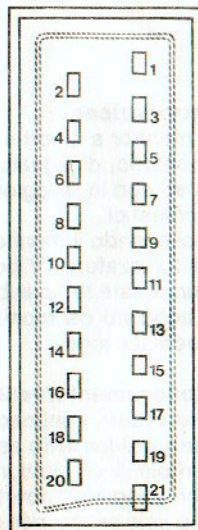
Beeldbuis	: 14 inch, in-line slotted, pitch 0,42 mm, geëtst, donker beeldscherm
Deflektie	: 90°
Monitor ingangssignalen voor CINCH type aansluiting	
1) Composite videosignaal met negatieve synchronisatie	: (1 V \pm 0,5 Vpp). Impedantie: 75 Ohm
2) Audiosignaal	: (150 mV - 2 Veff). Impedantie: 10 kOhm
Monitor ingangen voor RGB signalen	
1) Euroconnector	: RGB lineair (zie specificatie)
2) DIN aansluiting	: RGB TTL (zie specificatie)
Resolutie	: 600 lijnen in centrum, stand RGB
Karakters	: > 2000 karakters (80 x 25) stand RGB
Rasterfrequentie	: 50/60 Hz
Lijnfrequentie	: 15625 Hz
Geluiduitgangsvermogen	: 1 W - 5% vervorming
Netspanning	: 230 V \pm 15%
Stroomverbruik	: 75 W typ.
Afmetingen (h x b x d)	: 320 x 350 x 387 mm
Gewicht	: 11 kg

* Wijzigingen voorbehouden.

Euroconnector specificatie

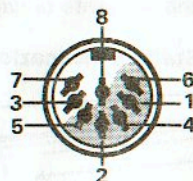
Pen

1		
2	audio ingang	0,5 Vrms/ > 10 k Ω
3		
4	massa aansluiting audio	
5	massa aansluiting B-ingang	
6	audio ingang	0,5 Vrms/ > 10 k Ω
7	B-ingang	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	massa aansluiting G-ingang	
10		
11	G-ingang	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	massa aansluiting R-ingang	
14		
15	R-ingang	0,7 Vpp/75 Ω
16	fast blanking	
17	massa aansluiting CVBS	
18	massa fast blanking	
19		
20	CVBS-ingang	1 Vpp/75 Ω
21	afscherming	



TTL RGB DIN specificatie

Pen 1	schakelspanning
Pen 2	rood
Pen 3	groen
Pen 4	blauw
Pen 5	intensiteit
Pen 6	aarde
Pen 7	H.synchronisatie of composite synchronisatie
Pen 8	V.synchronisatie



Algemeen

- Wanneer de beeldkwaliteit niet als gewenst is, controleer dan of alle regelaars in de juiste stand staan.
- De achterwand mag alleen door een service-technicus verwijderd worden.
- Zonodig kunt u de monitor reinigen met een vochtige zeem. Gebruik geen alcohol, spiritus of ammonia.

Introduzione

Il monitor a colori è un apparecchio moderno, disegnato specialmente per l'uso con la maggior parte dei computer domestici.

Collegando il monitor ad un VCR, VLP o sintonizzatore TV potranno essere aumentate le possibilità di riproduzione. L'acquisto del monitor vi darà molta soddisfazione.

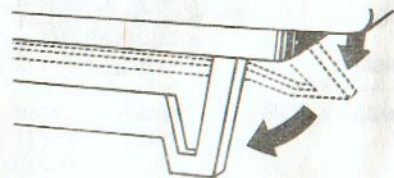
Collocamento/ventilazione

Per evitare ogni rischio di surriscaldamento assicuratevi che le feritoie di ventilazione praticate nel monitor non vengano coperte.

Ciò vale anche per quelle dalla parte inferiore del monitor: non sistematele perciò su un fondo soffice!

Non mettete il monitor neppure vicino ad una sorgente di calore.

Staffa d'inclinazione



Per sistemare il monitor in una posizione conveniente rispetto al computer, ribaltate la staffa in avanti.

Collegamento alla rete

Il vostro monitor è predisposto per una tensione di rete da 220 a 240 V. In caso la tensione di rete locale sia diversa, consultate il vostro rivenditore.

Collegamento del computer

Il vostro monitor è equipaggiato di una presa per l'ingresso dei segnali video e audio. Su ogni collegamento è indicata la funzione.

Dato che i computer domestici hanno una grande varietà di tipi di prese per i segnali video e audio, il monitor non è munito di un cavo di collegamento.

A titolo orientativo nella scelta del corretto tipo di cavo, nelle presenti istruzioni è riportato un elenco con i computer più correnti completo degli occorrenti cavi di collegamento.

Collegamenti (pannello posteriore)



CVBS IN (tipo CINCH)

Ingresso CVBS (segnale composto).
Per il collegamento di un computer od altre sorgenti CVBS.

AUDIO IN (tipo CINCH)

Per il collegamento di una sorgente sonora.

Ingresso TTL RGB (8 polare del tipo DIN 270°)

Per il collegamento di un computer con uscita TTL RGB con sincronizzazione separata (livello TTL).



Ingresso CVBS + RGB lineare + Audio (del tipo peritelevisione)

Per il collegamento di un VCR, computer, VLP, sintonizzatore TV, ecc. equipaggiato di una presa di peritelevisione.

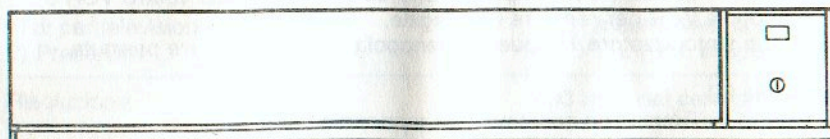
Nota:

Quando ambedue gli ingressi RGB sono collegati, l'ingresso TTL RGB ha automaticamente priorità sull'ingresso RGB lineare.

Allo spegnimento od asportazione del cavo di collegamento della sorgente TTL viene circuitato l'ingresso RGB lineare. Potete anche collegare una sorgente CVBS (computer, VCR, sintonizzatore TV, ecc.) ad uno degli ingressi CVBS ma non ad ambedue in quanto provoca il disturbo dell'immagine.

Sintonizzatore TV

All'ingresso CVBS IN e AUDIO IN è possibile collegare un Sintonizzatore TV Philips (AV7300). In questa maniera potete utilizzare il vostro monitor come apparecchio TV.

Impiego**Accensione ①**

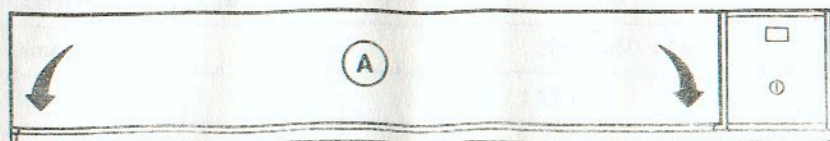
- Premete il tasto ①, se accende il LED.

Spegnimento ①

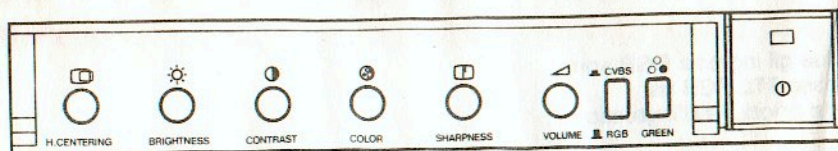
- Ripremete il tasto ①.








Regolazione dell'immagine e del volume

Per ottenere la migliore qualità dei segnali video e audio d'ingresso, il monitor è munito di vari controlli.





- Aprite il coperchietto (A).



- A secondo della situazione potete centrare l'immagine da sinistra a destra con la manopola .
- Regolate la luminosità con il manopola .
- Regolate il contrasto con la manopola .
- Regolate la saturazione con la manopola  (non di applicazione quando sono collegate delle sorgenti RGB).
- Regolate la nitidezza con la manopola  (non di applicazione quando sono collegate delle sorgenti RGB).
- Regolate il volume con la manopola .
- Con il tasto  potete far apparire i caratteri in verde (in caso dell'uso dell'Interpreter).

Selettore CVBS/RGB

Il selettore CVBS/RGB   permette la selezione del segnale CVBS (VCR o Sintonizzatore TV) o del segnale RGB (computer).

Comandi (sul pannello posteriore)



VCR

- Quando il monitor viene utilizzato per la riproduzione delle immagini del vostro VCR o VLP, premete la manopola VCR per regolare l'immagine.
- Quando è collegato un sintonizzatore TV, questa manopola non deve essere premuta.


Altezza dell'immagine

- Per regolare l'altezza dell'immagine servitevi della manopola .

Centraggio verticale

- A secondo della situazione potete centrare l'immagine dall'alto in basso mediante la manopola .

Larghezza dell'immagine

- Regolate la larghezza dell'immagine con la manopola .

Elenco di alcuni computer e dei relativi cavi di collegamento

- Acorn Electron	AV7115
- Apple con presa RGB 'shell'	AV7118
- Atari con presa 5 polare DIN 180°	AV7101
- Computer domestico BBC	AV7115
- Commodore con presa 5 polare DIN 180°	AV7101
- IBM PC con interfaccia RGB	AV7116
- Philips VG8000 serie MSX	AV7117
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer con presa CINCH	AV7103
- Computer con presa di peritelevisione	SBC1010
- Computer con presa 6 polare DIN 240°	AV7112

Nota: quando il computer in vostro possesso non è elencato, consultate il vostro rivenditore.

Dati tecnici*

Cinescopio	: 14 pollici, in-line slotted, immagine 0,42 mm dell'aspetto scuro
Deflessione	: 90°
Segnali d'ingresso per presa del tipo CINCH	
1) Segnale video composto con sincronizzazione negativa	: (1 V \pm 0,5 Vpp). Impedenza: 75 Ohm
2) Segnale audio	: (150 mV - 2 Veff). Impedenza: 10 kOhm
Ingressi per segnali RGB	
1) di peritelevisione	: RGB lineare (ved. la specificazione)
2) Presa DIN	: RGB TTL (ved. la specificazione)
Risoluzione	: 600 linee nel centro, posizione RGB
Caratteri	: > 2000 (80 x 25) posizione RGB
Frequenza della griglia	: 50/60 Hz
Frequenza di linea	: 15625 Hz
Potenza di uscita sonora	: 1 W - 5% di distorsione
Tensione di rete	: 230 V \pm 15%
Consumo di corrente	: 75 W tip.
Dimensioni	: 320 x 350 x 387 mm
Peso	: 11 kg

* Con riserva di modifiche

Specificazione:

Piedino

1	
2	Ingresso audio
3	
4	Collegamento di massa (audio)
5	Collegamento di massa (blu)
6	Ingresso audio
7	Ingresso blu
8	
9	Collegamento di massa (verde)
10	
11	Ingresso verde
12	
13	Collegamento di massa (rosso)
14	
15	Ingresso rosso
16	Fast blanking
17	Collegamento di massa (CVBS)
18	Fast blanking di massa
19	
20	Ingresso CVBS
21	Schermato

0,5 Vms/ > 10 k Ω

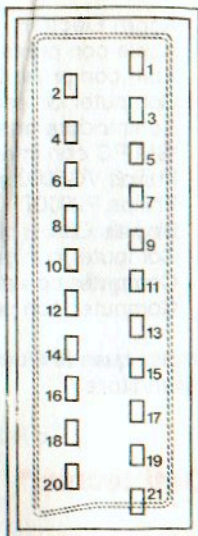
0,5 Vms/ > 10 k Ω

0,7 Vpp/75 Ω

0,7 Vpp/75 Ω

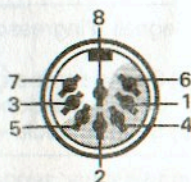
0,7 Vpp/75 Ω

1 Vpp/75 Ω



Specificazione TTL RGB DIN

Piedino 1	tenzione di commutazione
Piedino 2	rosso
Piedino 3	verde
Piedino 4	blu
Piedino 5	intensità
Piedino 6	terra
Piedino 7	sincronizzazione H o composta
Piedino 8	sincronizzazione V



Generalità

- Quando la qualità dell'immagine non è soddisfacente, controllate la posizione dei vari comandi.
- Il pannello posteriore può essere tolto solo da un tecnico del Servizio Assistenza.
- Se necessario è possibile pulire il monitor con pelle di daino inumidita. Non usate dell'alcool, spirito oppure ammoniaca.

Introducción

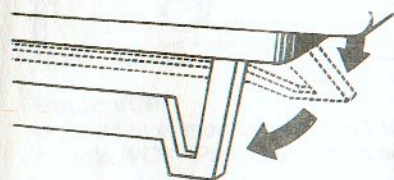
Este monitor en color es muy moderno, y ha sido diseñado para uso con la mayoría de los ordenadores domésticos y personales. Además, conectado a un videógrafo, VLP o sintonizador de TV ampliará las posibilidades de sacar el máximo rendimiento de las muchas ventajas que le ofrece.

Emplazamiento y ventilación

Para evitar un exceso de calentamiento, cerciórese de que no quedan obstruidas las rendijas de ventilación que el monitor tiene.

No ponga el monitor cerca de una fuente de calor o sobre una superficie blanda para no obstruir las ranuras de ventilación que hay en su parte inferior.

Pie móvil



El pie móvil le permite inclinar el monitor en la posición más cómoda para uso con el ordenador.

Conexión a la red

El monitor puede conectarlo a una tensión de red entre 220 y 240 V. Si la tensión de red de su hogar es diferente, consulte a su distribuidor.

Conexiones al ordenador

Su monitor tiene conectores para la entrada de señales de video y audio. Cada uno de estos conectores tiene la marca para su correspondiente función.

Los ordenadores personales y domésticos tienen muchos tipos de conectores para las señales de video y audio. Por eso no hemos incluido cables para la interconexión.

Los ordenadores personales y domésticos tienen muchos tipos de conectores para las señales mixtas de video y audio. Por eso no hemos incluido cables para la interconexión.

Para facilitar la elección del tipo de cable adecuado, en estas instrucciones de manejo encontrará una lista de los ordenadores más corrientes con el tipo de cable que necesita su monitor.

Conexiones (panel posterior)



CVBS IN (tipo CINCH) □

Entrada CVBS (señal mixta) de la clavija tipo CINCH.

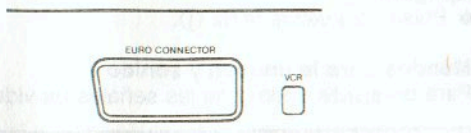
Para conectar un ordenador u otra fuente de CVBS.

AUDIO IN (tipo CINCH) ♪

Para conectar una fuente de señal con salida de audio.

Entrada TTL RGB (tipo octopolar DIN, 270°)

Para conectar un ordenador con salida TTL RGB con sincronización separada (nivel TTL).



CVBS + RGB lineal + entrada de audio (tipo Euroconector)

Para conectar un videógrafo, ordenador, reproductor de videodiscos, sintonizador de TV, etc., que tengan Euroconector.

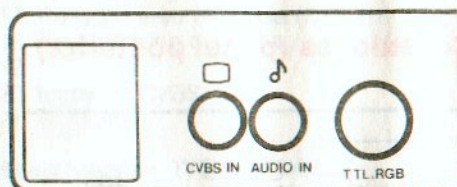
Observación:

Si se conectan simultáneamente las dos entradas RGB, entonces la TTL RGB tiene automáticamente prioridad sobre la entrada RGB lineal.

Después de desconectar o retirar el cable de conexión de la fuente TTL, se conecta la entrada RGB lineal.

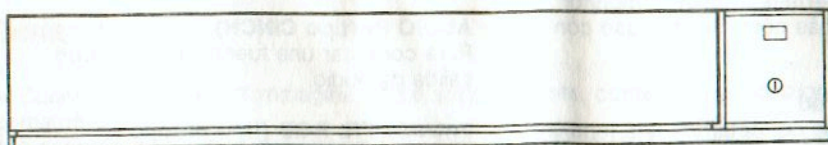
También puede conectarse una fuente CVBS (ordenador, videógrafo, sintonizador de TV, etc.) a una de las entradas de CVBS, siempre y cuando no se haga a las dos entradas simultáneamente, pues ello puede ocasionar una imagen distorsionada.

Sintonizador de TV



A las entradas CVBS IN y AUDIO IN puede conectarse un sintonizador de TV Philips (AV7300). Su monitor se utiliza ahora como televisor.

Funcionamiento



Encendido ①

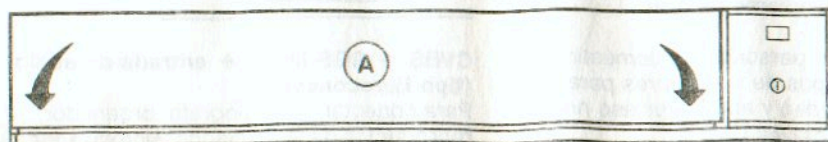
- Pulse la tecla ① (el LED se enciende).

Apagado ①

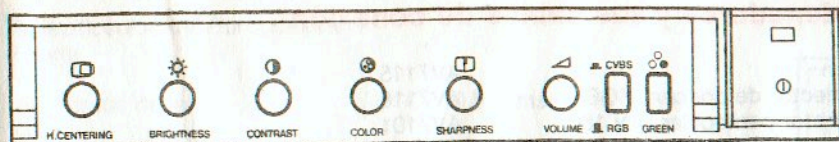
- Pulse otra vez la tecla ①.








Mandos para la imagen y sonido

Para un ajuste óptimo de las señales de video y audio tiene varios mandos:





- Abra la tapa (A).



- Según el caso, Ud. puede centrar la imagen horizontalmente de izquierda a derecha con el botón .
- Ajuste el brillo con el botón .
- Ajuste el contraste con el botón .
- Ajuste la saturación de color con el botón  (excepto cuando hay conectada una fuente RGB).
- Ajuste la nitidez con el botón  (excepto cuando hay conectada una fuente RGB).
- Ajuste el volumen con el botón .
- La tecla  sirve para pasar a letras verdes (para la elaboración de textos).

Conmutador CVBS/RGB

Con el selector CVBS/RGB   puede Ud. elegir entre la señal CVBS (Videógrafo o sintonizador de TV) o la señal RGB (ordenador).


Mandos del panel posterior



Botón VCR

- Si utiliza el monitor junto con un videógrafo o videodiscos, para ajustar la imagen pulse la tecla 'VCR'. Para uso con un sintonizador de video, desbloquee esta tecla.


Altura V

- Ajuste la altura de la imagen con este botón .

Centrado V

- Según el caso, este botón  sirve para centrar la imagen verticalmente desde la parte superior a la inferior.

Anchura H

- Ajuste el ancho de la imagen con este botón .

Lista de ordenadores y sus cables de conexión

- Acorn Electron	AV7115
- Apple con conector de concha 'RGB'	AV7118
- Atari con conector pentapolar DIN 180°	AV7101
- BBC ordenador doméstico	AV7115
- Commodore con conector pentapolar DIN 180°	AV7101
- IBM PC con conexión RGB	AV7116
- Philips VG8000 serie MSX	AV7117
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Ordenador con conector CINCH	AV7103
- Ordenador con Euroconector	SBC1010
- Ordenador con conector hexapolar DIN 240°	AV7112

Observación: Si su ordenador no figura en la lista de más arriba, consulte a su distribuidor.

Datos técnicos*

Tubo de imagen	: 14 pulgadas, ranurado en línea, exploración 0,42 mm, calibrada, pantalla oscura
Deflexión	: 90°

Señales de entrada del monitor conector tipo CINCH

1) Señal de video mixta con sincronización negativa	: (1 V ± 0,5 Vcc). Impedancia: 75 Ohm
2) Señal de audio	: (150 mV - 2 Veff). Impedancia: 10 kOhm

Entradas del monitor para las señales RGB

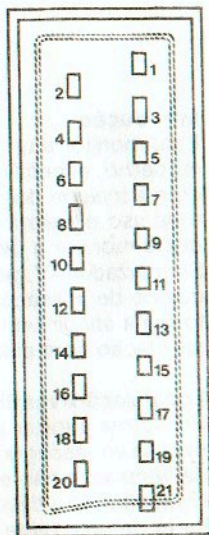
1) Euroconector	: RGB lineal (ver especificación)
2) Conector DIN	: RGB TTL (ver especificación)
Resolución	: 600 líneas en el centro, posición RGB
Caracteres	: > 2000 caracteres (80 x 25) posición RGB
Frecuencia de trama	: 50/60 Hz
Frecuencia de línea	: 15625 Hz
Potencia sonora	: 1 W - deformación de 5%
Tensión de red	: 230 V ± 15%.
Consumo de corriente	: 75 W típica
Dimensiones (al x an x p)	: 320 x 350 x 387 mm
Peso	: 11 kg

* Salvo modificaciones

Especificación del Euroconector:

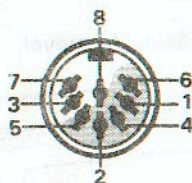
Espiga

1		
2	entrada de audio	0,5 Vrms/ > 10 kohm
3		
4	masa para audio	
5	masa para entrada B	
6	entrada de audio	0,5 Vrms/ > 10 kohm
7	entrada B	0,7 Vpp/75 ohm
8		
9	masa para entrada G	
10		
11	entrada G	0,7 Vpp/75 ohm
12		
13	masa para entrada R	
14		
15	entrada R	0,7 Vpp/75 ohm
16	borrado rápido	
17	masa para CVBS	
18	masa para borrado rápido	
19		
20	entrada CVBS	1 Vpp/75 ohm
21	clavija apantallamiento	



Especificación DIN TTL RGB

Espiga 1	ordenador de estado
Espiga 2	rojo
Espiga 3	verde
Espiga 4	azul
Espiga 5	intensidad
Espiga 6	tierra
Espiga 7	sincronización hor. de la mixta
Espiga 8	sincronización vert.



Generalidades

- Si la imagen no es como desea, compruebe si todos los mandos están bien ajustados.
- Sólo un técnico de servicio debe retirar el panel posterior.
- Para la limpieza use una esponja húmeda. No utilice alcohol, alcohol metílico o amoníaco.

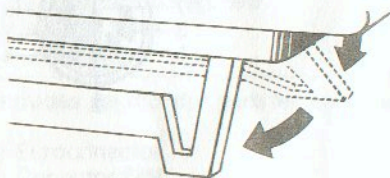
Introdução

Este monitor é um monitor muito moderno, especificado para ser utilizado com a maioria dos computadores pessoais e de uso doméstico. Além disso, a ligação deste monitor a um VCR, VLP ou Sintonizador TV, permite alargar assim o campo de aplicações de exposição por forma a atingir um elevado grau de satisfação com esta compra.

Localização/ventilação

Por forma a evitar um aquecimento excessivo, assegure-se que as aberturas de ventilação não estão cobertas. O monitor não deve ser colocado nem junto de uma fonte de calor nem numa superfície mole, dado que isso bloquearia as ranhuras de ventilação por baixo do aparelho.

Suporte móvel



Pode inclinar o monitor por forma a posicioná-lo convenientemente em relação ao computador, usando o suporte móvel.

Ligação à corrente

Pode ligar o seu monitor a uma corrente entre 220 e 240 V. Se a corrente em sua casa for diferente, consulte o vendedor.

Ligações ao computador

O seu monitor está equipado com conectores para entrada de sinal Video e sinal Audio. Cada conector está marcada de acordo com a respectiva função.

Os computadores domésticos e pessoais têm uma variedade muito grande de tipos de conectores para sinais de Audio e Video. Por isso não foram incluídos quaisquer cabos de ligação.

Por forma a ajudá-lo na escolha do caso correcto, incluímos neste modo de emprego uma lista dos computadores mais comuns e o cabo necessário para ligação ao seu monitor.

Ligações (Painel Traseiro)



CVBS IN (Tipo CINCH) □

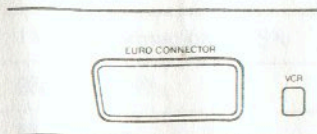
Entrada CVBS (sinal composto) de ficha tipo CINCH. Para ligação de um computador ou outras fontes CVBS.

AUDIO IN (Tipo CINCH) ♪

Para ligação de uma fonte de sinal com uma saída de sinal de som (Audio).

TTL RGB entrada (8 pinos 270° tipo DIN)

Para ligação de um computador com uma saída TTL RGB com sincronismos separados (nível TTL).



CVBS + RGB linear + entrada de Audio (tipo Euroconnector)

Para ligação de um Gravador de Video, Computador, Visor Laser, Sintonizador de TV, etc. equipado com ficha tipo Euroconnector.

Observação:

Se ligar ambas as entradas de RGB simultaneamente, a entrada TTL RGB automaticamente tem prioridade sobre a entrada RGB linear.

Depois de desligar ou retirar o cabo de ligação da fonte TTL, então entra em funcionamento a entrada RGB linear.

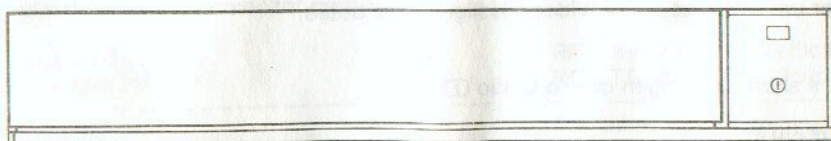
Por outro lado pode-se ligar uma fonte CVBS (Computador, Gravador Video, Sintonizador TV, etc.) a uma das entradas CVBS, mas não em ambas as entradas simultaneamente, porque isso poderá originar perturbações na imagem.

Sintonizador de TV



Um Sintonizador de TV Philips (AV 7300) pode ser ligado às tomadas CVBS IN e AUDIO IN. Assim, o seu monitor pode ser usado como aparelho de TV.

Modo de funcionamento



Ligar ①

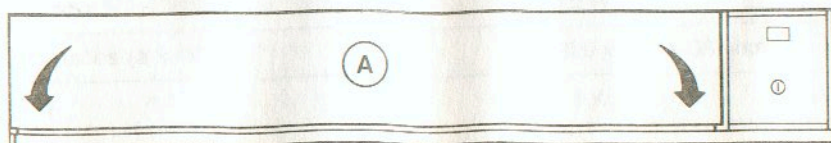
- Carregue no botão ① (os indicadores luminosos acender-se-ão).

Desligar ①

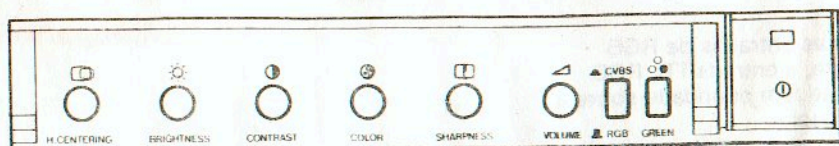
- Carregue no botão ①.








Controlos de Imagem e som

Para um ajuste ótimo dos sinais de entrada Video e Audio existem vários controlos.




- Abrir tampinha ①.



- Dependendo da situação pode centrar a imagem horizontalmente da esquerda para a direita com o botão .
- Ajuste o brilho com o botão .
- Ajuste o contraste com o botão .
- Ajuste a saturação de cor com o botão  (não com fontes de RGB ligadas).
- Ajuste a nitidez com o botão  (não com fontes de RGB ligadas).
- Ajuste o som com o botão .
- Com o botão  pode mudar para caracteres verdes (usado para processamento de texto).

Comutador CVBS/RGB

Com o comutador CVBS/RGB  pode-se escolher o sinal CVBS (Gravador de Video ou Sintonizador de TV) ou o sinal RGB (computador).

Controlos (Painel Traseiro)




Botão VCR


- Se utilizar o seu monitor para exposição com o seu gravador de Video ou VLP carregue no botão 'VCR' para ajustar a imagem.

No caso de ligar um sintonizador de Video, desligue este botão.


Altura

- Pode ajustar a altura de imagem com o botão .

Centragem Vertical

- Dependendo da situação pode centrar a imagem verticalmente com o botão .

Largura

- A largura da imagem pode ser ajustada com o botão .

Lista de alguns computadores com os seus cabos de ligação

- Acorn Electron	AV 7115
- Apple com tomada RGB blindada	AV 7118
- Atari com tomadas 5 pinos 180° DIN	AV 7101
- BBC computador doméstico	AV 7115
- Commodore com tomada 5 pinos 180° DIN	AV 7101
- IBM PC com interface de RGB	AV 7116
- Philips VG8000 gama MSX	AV 7117
- Philips P2000T	SBC 1009
- Sinclair QL	AV 7114
- Computador com tomada CINCH	AV 7103
- Computador com tomada EURO	SBC 1010
- Computador com tomada 6 pinos 240° DIN	AV 7112

Nota: Se tem um computador que não consta desta lista, por favor consulte o seu vendedor.

Especificações Técnicas*

Cinescópio	: 35 cm (in-line slotted, pitch 0,42 mm, etched) écran escuro
Deflection	: 90°

Sinais de entrada do monitor na tomada de ligação tipo CINCH

1) Sinal de video composto com sincronização negativa	: (1 V \pm 0,5 Vpp). Impedância: 75 ohms
2) Sinal de audio	: (150 mV - 2 Veff) Impedância: 10K ohms

Sinais de entrada do monitor para RGB

1) Ligador Euro	: RGB linear (ver especificação)
2) Ligador DIN	: RGB TTL (ver especificação)

Resolução	: 600 linhas no centro, na posição RGB
-----------	--

Caracteres	: > 2 000 caracteres (80 x 25) na posição RGB
------------	--

Frequência de quadro	: 50/60 Hz
----------------------	------------

Frequência de linha	: 15 625 Hz
---------------------	-------------

Saída de som	: 1 W - 5% distorção
--------------	----------------------

Potência	: 75 W tip.
----------	-------------

Dimensões (a x l x p)	: 320 x 350 x 387 mm
-----------------------	----------------------

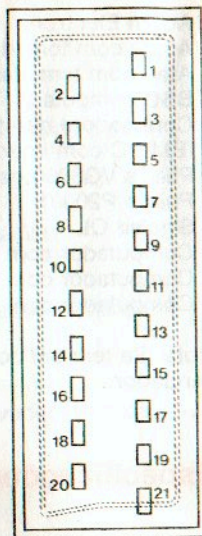
Peso	: 11 Kg
------	---------

* Estes dados podem ser alterados sem aviso prévio.

As especificações para o ligador 'Euroconnector' são as seguintes:

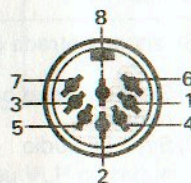
Pino

1		
2	entrada de audio	0.5 Vrms/ > 10k Ohm
3		
4	ligação de massa para audio	
5	ligação de massa para entrada B	
6	entrada de audio	.5 Vrms/ > 10k Ohm
7	entrada B	0.7 Vpp/75 Ohm
8		
9	ligação de massa para entrada G	
10		
11	entrada G	0.7 Vpp/75 Ohm
12		
13	ligação de massa para entrada R	
14		
15	entrada R	0.7 Vpp/75 Ohm
16	apagamento rapido do retorno	
17	ligação de massa CVBS	
18	massa do apagamento rapido do retorno	
19		
20	entrada CVBS	1 Vpp/75 Ohm
21	ficha de écran	1 Vpp/75 Ohm



Especificações TTL RGB DIN

Pino 1	ordenador de estado
Pino 2	vermelho
Pino 3	verde
Pino 4	azul
Pino 5	intensidade
Pino 6	terra
Pino 7	Sincronização horizontal da sincronização composta
Pino 8	Sincronização vertical



Geral

- Se a imagem não estiver de acordo com o desejado, verifique se todos os controles estão na posição correcta.
- A tampatraseira deve ser retirada apenas por um técnico credenciado.
- Se necessário, limpar com uma esponja húmida. Não use álcool, soluções alcoólicas ou amónia.

Indledning

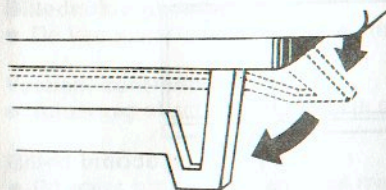
Denne monitor er en meget moderne farve monitor, hovedsageligt beregnet til brug sammen med hjemmecomputere og personal computere. Desuden vil denne monitor, når den er forbundet til en video båndoptager, VLP eller TV-tuner, udvide monitorens anvendelsesområder så De opnår en høj grad af tilfredsstillelse ved købet af denne nyherhvervelse.

Placering/Ventilation

For at undgå overophedning skal De sørge for, at ventilationsåbningen på monitoren ikke er tildækket.

Monitoren bør ikke placeres i nærheden af varme eller på en blød overflade, da dette vil blokere åbningen til ventilationen i monitorens bund.

Bøjle til skråstilling



Når skråstillingsbøjlen klappes fremad, kan monitoren placeres på en let tilgængelig måde i forhold til computeren.

Nettilslutning

De kan forbinde Deres monitor til netspænding mellem 220 og 240 V.

Forbindelse til computeren

Deres monitor er udrustet med indgang af video og audio signaler. Hvert stik er mærket med dets funktion.

Hjemme- og personal computere har store forskelligheder i forbindelses ledningerne

for video og audio signaler. Derfor er der ikke inkluderet nogen forbindelses ledninger.

For at hjælpe Dem med at vælge de rigtige forbindelses ledninger, har vi i denne brugsvejledning vedlagt en liste over de mest almindelige computere samt de tilhørende forbindelses ledninger.



CVBS IN (Phono) □

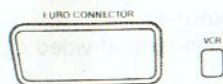
CVBS indgang (modsat signal) med PHONO-stik. For tilslutning af computer eller andre CVBS kilder.

AUDIO IN (Phono) ♪

For tilslutning af en signalkilde med en lyd - (audio) signal udgang.

TTL RGB (8 pol DIN 270°)

For tilslutning af en computer med en TTL RGB udgang med separat synkronisering (TTL niveau).



CVBS + RGB linær + Audio indgang (Euroconnector)

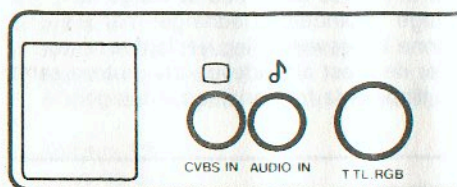
For tilslutning af en videobåndoptager, computer, laser-vision pladespiller, TV-tuner osv. udstyret med Euroconnector.

Bemærk:

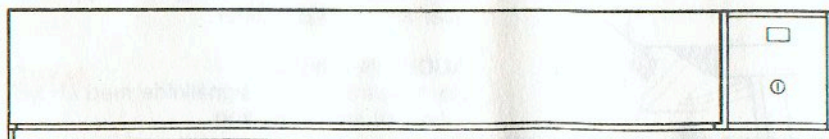
Hvis du tilslutter begge RGB indgange samtidig har TTL RGB indgangen automatisk prioritet over den linære RGB indgang.

Efter afbrydelse af eller fjernelse af tilslutningskablet fra TTL-kilden vil den linære RGB kilde blive koblet ind.

Derudover kan du tilslutte en CVBS kilde (computer, videobåndoptager, TV-tuner osv.) til en af CVBS-indgangene, men ikke til begge indgange samtidig da det vil medføre billedforstyrrelser.

TV-tuner

For PHILIPS TV-tuner (AV 7300) kan tilsluttes til CVBS-IN og Audio IN bøsningerne. Din monitor kan nu benyttes som et TV-apparat.

Betjening**Tænd ①**

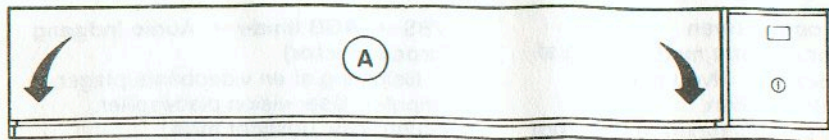
- Tryk på knappen ① (LED lyser).

Sluk ①

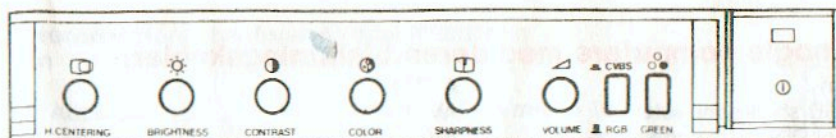
- Tryk på knappen ① igen.








Billede og lyd kontrol

For en optimal indstilling af video og audio signaler er der forskellige kontrolknapper til rådighed.




- Åbn lågen (A).

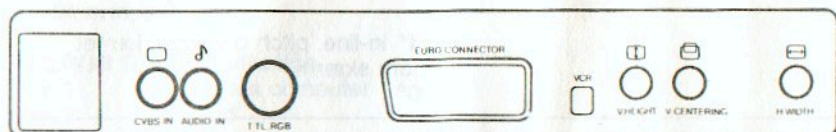


- Afhængig af situationen kan De centrere billedet i vandret retning med knappen .
- Juster lyset med knap .
- Juster kontrast med knap .
- Juster farvemærkningen med knap . (Ikke med tilsluttede RGB-kilder).
- Juster skarphed med knap . (Ikke med tilsluttede RGB-kilder).
- Juster lydstyrken med knap .
- Med knap  kan de skifte til grønne bogstaver (bruges ved tekstprocessing).

CVBS/RGB omskifter

Med CVBS/RGB omskifter  kan du vælge enten CVBS signal (videobåndoptager eller TV-tuner)-eller RGB-signalet (computer).


Kontrolknapper (justeres fra apparatets bagside)




VCR knap

- Hvis De bruger Deres monitor som skærm for Deres video båndoptager eller VLP, tryk på knappen mærket VCR for indstilling af billedet.
- I tilfælde af at en video tuner er forbundet, skal denne knap være i udløst stilling.


Billedhøjde justering

- De kan justere billedets højde med knap .

Vertical-centrering

- Afhængig af situationen kan De centrere billedet lodret fra top til bund med knap .

Billed bredde justering

- Billedets bredde kan justeres med knap .

Liste over nogle computere med deres tilslutningskabler:

- Acorn Electron	AV7115
- Appel med RGB shell-connector	AV7118
- Atari med 5-pol DIN 180° connector	AV7101
- BBC home computer	AV7115
- Commadore med 5-pol DIN 180° connector	AV7101
- IBM PC med RGB interface	AV7116
- Philips VG 8000 MSX	AV7117
- Philips P 2000T	SBC10009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer med PHINO-connector	AV7103
- Computer med Euroconnector	SBC1010
- Computer med 6-pol DIN 240° connector	AV7112

Bemærk: Hvis du har en computer som ikke er nævnt i denne liste bør du opsøge din radioforhandler.

Tekniske data*

Billedrør	: 14" in-line, pitch 0,42 mm, kantet mørk skærm
Afbøjning	: 90°

Monitor indgangssignaler på PHONO tilslutningsbøsning

1) Sammensat videosignal med negativ synkronisering	: (1 V ± 0,5 Vpp). Impedans: 75 Ohm
2) Audio signal	: (150 mV - 2 Veff). Impedans: 10 kOhm

Monitor indgange for RGB-signaler

1) Euroconnector	: RGB-linær (se specifikation)
2) DIN Connector	: RGB TTL (se specifikation)

Opløsning	: 600 linier i midte, RGB stilling
-----------	------------------------------------

Karakterer	: > 2000 karakterer (80x25), stilling RGB
------------	--

Billed frekvens	: 50/60 Hz
-----------------	------------

Linie frekvens	: 15625 Hz
----------------	------------

Lydudgang	: 1 Watt, 5% THD
-----------	------------------

Netspænding	: 230 V ± 15%
-------------	---------------

Effektforbrug	: 75 W typisk
---------------	---------------

Dimensioner (h x b x d)	: 320 x 350 x 387 mm
-------------------------	----------------------

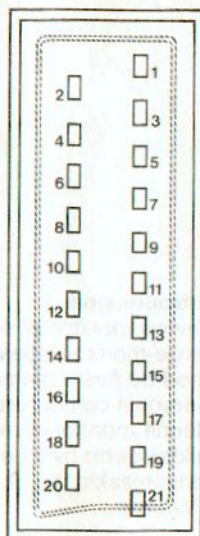
Vægt	: 11 kg
------	---------

* Vi forbeholder os ret til at ændre disse data.

Euroconnectoren har følgende specifikationer:

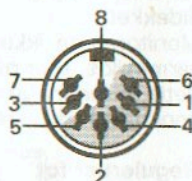
Ben

1		
2	Audio ind	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
3		
4	Stel for audio	
5	B-signal, stel	
6	Audio ind	0.5 Vrms/ > 10 kΩ
7	B-signal ind	0.7 Vpp/75 Ω
8		
9	G-signal stel	
10		
11	G-signal ind	0.7 Vpp/75 Ω
12		
13	R-signal (video) stel	
14		
15	R-signal ind	0.7 Vpp/75 Ω
16	Fast blanking	
17	CVBS-signal stel	
18	Fast blanking stel	
19		
20	CVBS-signal ind	1 Vpp/75 Ω
21	Skærm, stel	



TTL RGB DIN Specifikation

Ben 1	Status computer
Ben 2	Rød
Ben 3	Grøn
Ben 4	Blå
Ben 5	Følsomhed
Ben 6	Stel
Ben 7	H. synkronisering af sammensat synkronisering
Ben 8	V. Synkronisering



Generelt

- Hvis billedet ikke er som ønsket, check om alle kontrolknapper er i rette position.
- Bagbeklædningen må kun fjernes af service-tekniker.
- Hvis det er nødvendigt, kan kabinettet og billedrør renses med en fugtig svamp. Brug ikke alkohol, sprit eller ammoniak.

Introduksjon

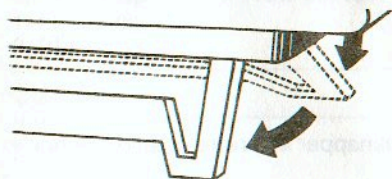
Denne monitor er en meget moderne farge-monitor, spesifisert for bruk sammen med de fleste hjemmecomputere og personal computere. I tillegg vil De finne denne monitoren meget anvendelig som bildeskjerm hvis den tilkoples en videomaskin, en VLP-spiller eller en TV-tuner.

Plassering og ventilasjon

For å unngå overoppheting, må De påse at ventilasjonsåpningene i monitoren ikke er tildekket.

Monitoren må ikke plasseres nær en varmekilde, eller på et bløtt underlag, da dette vil hindre ventilasjonen gjennom åpningene på undersiden av monitoren.

Regulerbar fot



De kan vippe monitoren til den beste stilling i forhold til computeren med den regulerbare foten.

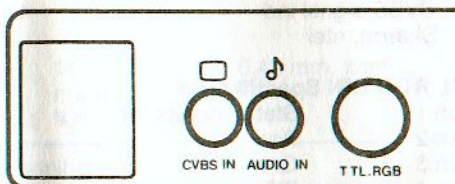
Tilkoplinger til computer

Monitoren er utstyrt med kontakter for video- og audiosignaler. Merkingen angir kontaktens funksjon.

Hjemmecomputere og personal computere har en lang rekke forskjellige tilkoplingskontakter for audio- og videosignaler. Dette er grunnen til at ingen tilkoplingskabel leveres med monitoren.

For å hjelpe Dem til å velge riktig kabeltype, har vi satt opp en liste i denne bruksanvisningen over de mest alminnelige computere og den tilkopplingskabel som er nødvendig for å tilkople Deres monitor.

Tilkoplinger (på baksiden)



CVBS IN (Phonokontakt) □

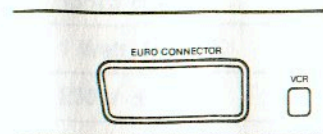
CVBS inngang (sammensatt signal) for phonoplugg. For tilkopling av en computer eller annet utstyr med CVBS-signalutgang.

AUDIO IN (Phonokontakt) ♪

For tilkopling av en signalkilde med audio (lyd-)utgang.

TTL RGB inngang (8 pin DIN kontakt type 270°)

For tilkopling av en computer med TTL RGB utgang med separat synkronisasjon (TTL-nivå).



CVBS + RGB lineær + Audio inngang (Eurokontakt)

For tilkopling av en videomaskin, en computer, en Laser Vision spiller, en TV-tuner osv. som er utstyrt med Eurokontakt.

Anm.:

Hvis begge RGB inngangene er tilkople
samtidig, vil TTL RGB inngangen
automatisk ha prioritet over den lineære
RGB-inngang.

Ved å slå av eller ta ut kabelen fra
TTL-kilden, vil den lineære RGB koples inn.
Ennvidere kan De tilkople en CVBS kilde
(computer, videomaskin, TV-tuner osv.) til
en av CVBS-inngangene, men ikke til
begge samtidig da det kan forårsake
forstyrrelser i bildet.

TV-tuner

En Philips TV-tuner (AV 7300) kan tilkoples
kontaktene CVBS IN og AUDIO IN.
Monitoren kan nå brukes som TV-apparat.

Betjening

På ①

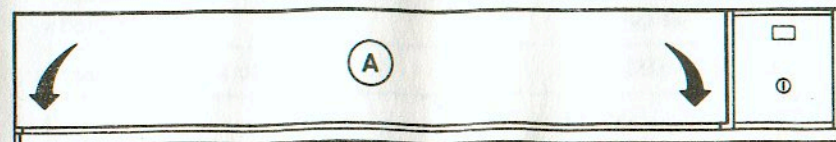
- Trykk knapp ① (LED lyser).

Av ①

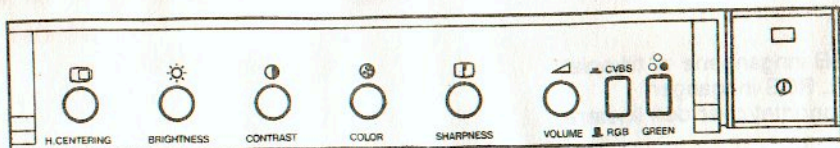
- Trykk knapp ① igjen.

Bilde og lydkontroller

For å få den best mulige justering av video- og audiosignalene, har monitoren flere knapper.



- Åpne klaffen ①.



- Med knappen kan De sentrere bildet horisontalt (til venstre eller til høyre).
- Juster lys med knappen .
- Juster kontrasten med knappen .
- Juster fargemetningen med knappen (ikke for tilkople RGB-utstyr).
- Juster skarpheten med knappen (ikke for tilkople RGB-utstyr).
- Reguler lydstyrken med knappen .
- Med knappen kan De få grønn skrift (brukes til tekstbehandling).

CVBS/RGB vender

Med CVBS/RGB-venderen kan De velge CVBS-signal (videomaskin eller TV-tuner) eller RGB-signal (computer).

Kontroller (på baksiden)



VCR knapp

- Hvis De bruker Deres monitor som bildeskjerm for Deres videomaskin eller VLP-spiller, trykk knappen 'VCR' for å justere bildet. Hvis monitoren er tilkople en video tuner, skal denne knapp ikke være trykket inn.

V.høyde

- De kan regulere bildehøyden med knappen .

V.sentrering

- Med knappen kan De regulere bildet vertikalt (opp eller ned).

H.bredde

- Bildebredden kan reguleres med knapp .

Liste over tilkoplingskabler for endel computere

- Acorn Electron	AV7115
- Apple med RGB utgang	AV7118
- Atari med 5 pin 180° DIN utgang	AV7101
- BBC hjemmecomputer	AV7115
- Commodore med 5 pin 180° DIN utgang	AV7101
- IBM PC med RGB interface	AV7116
- Philips VG8000, MSX	AV7117
- Philips P2000 T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Computer med phonoutgang	AV7103
- Computer med Eurokontakt	SBC1010
- Computer med 5 pin 240° DIN	AV7112

Anm.: Hvis De har en computer som ikke er nevnt ovenfor, vil forhandleren kunne hjelpe Dem med tilkoplingskabel.

Tekniske spesifikasjoner*

Billedrør	: 14" in-line slotted, pitch 0,42 mm mattert, sotfarget skjerm
Avbøyning	: 90°

Monitor inngangssignaler på phonokontakten

1) Sammensatt videosignal med negativ synkronisasjon	: (1 V \pm 0,5 Vpp). Impedanse: 75 Ohm
2) Audio signal	: (150 mV - 2 Veff). Impedanse: 10 kOhm

Monitorinngang for RGB signaler

1) Eurokontakt	: RGB lineær (se spesifikasjonene)
2) DIN-kontakt	: RGB TTL (se spesifikasjonene)

Oppøsning	: 600 linjer i senter, RGB-stilling
-----------	-------------------------------------

Karakterer	: > 2000 karakterer (80 x 25), RGB-stilling
------------	--

Rasterfrekvens	: 50/60 Hz
----------------	------------

Linjefrekvens	: 15625 Hz
---------------	------------

Lydutgang	: 1 W - 5% forvrengning
-----------	-------------------------

Effektforbruk	: 75 W typisk
---------------	---------------

Dimensjoner (h x b x d)	: 320 x 350 x 387 mm
-------------------------	----------------------

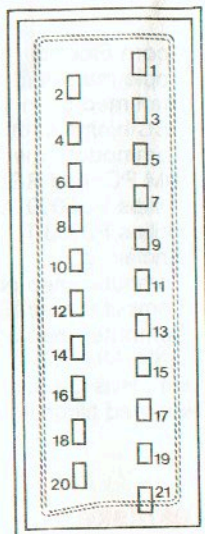
Vekt	: 11 kg
------	---------

* Kan endres uten varsel.

Spesifikasjonene for Eurokontakten er som følger:

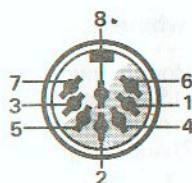
Pinne

1		
2	audio inngang	0,5 Vrms/ > 10 k Ω
3		
4	jording for audio	
5	jording for B-inngang	
6	audio inngang	0,5 Vrms/ > 10 k Ω
7	B-inngang	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	jording for G-inngang	
10		
11	G-inngang	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	jording for R-inngang	
14		
15	R-inngang	0,7 Vpp/75 Ω
16	fast blanking	
17	jording for CVBS	
18	fast blanking jord	
19		
20	CVBS-inngang	1 Vpp/75 Ω
21	skjerimplugg	



TIL - RGB - DIN spesifikasjoner

Pinne 1	status computer
Pinne 2	rød
Pinne 3	grøn
Pinne 4	blå
Pinne 5	intensitet
Pinne 6	jord
Pinne 7	H.synkronisering av composite synkronisering
Pinne 8	V.synkronisering



Generelle informasjoner

- Hvis bildet ikke er slik De ønsker det, kontroller om alle kontrollene er i riktig stilling.
- Bakveggen på apparatet må kun fjernes av en servicemann.
- Apparatet kan rengjøres med en lett fuktet svamp. Bruk aldri alkohol, sprit- eller salmiakholdige væsker.

Inledning

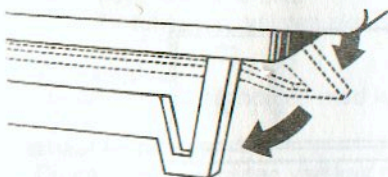
Detta är en mycket modern färgmonitor, specialtillverkad för hem- och persondatorer. Dessutom kan monitorn, när den är ansluten till en videobandspelare, VLP och TV-tuner, även användas för dessa ändamål.

Placering/Ventilation

För att undvika överhettning får ventilationsöppningarna på monitorn inte övertäckas.

Placera inte Din monitor för nära element eller annan värmekälla, inte heller på mjukt underlag eftersom ventilationsspringorna i botten då blockeras.

Rörligt stöd



Du kan luta monitorn till ett lämpligt läge med hänsyn till datorn genom att använda det rörliga stödet.

Nätanslutning

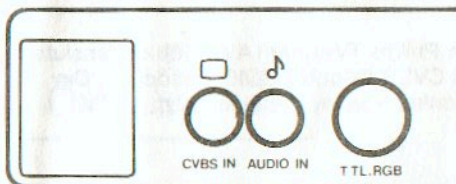
Du kan ansluta monitorn till 220-240 volt växelström. Om Du ej har denna nätspänning, kontakta Din leverantör.

Anslutning till datorn

Din monitor är utrustad med kontakter för anslutning av bild- och ljudsignaler. Varje kontakt är märkt för respektive funktion. Hem- och persondatorer har en stor variation av anslutningskontakter för bild- och ljudsignaler. Därför har inga inkopplingskablar bipackats.

För att hjälpa Dig att välja den rätta kabeltypen, har vi bifogat en lista av de vanligaste datorerna samt anslutningskablar för Din monitor.

Anslutningar (baksidan)



CVBS IN (CINCH typ) □

CVBS ingång (sammansatt signal) av CINCH-typ stickkontakt.

För anslutning av dator eller annan CVBS-källa.

AUDIO IN (CINCH typ) ♪

För anslutning av signalkälla med en ljudsignalutgång (audio).

TTL RGB ingång (8 stift DIN typ 270°)

För anslutning av en dator med TTL RGB utgång med separat synkronisering (TTL nivå).



CVBS + RGB linjär + Audio ingång (Euroanslutningstyp)

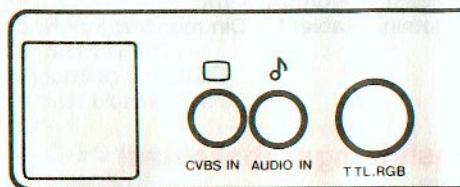
För anslutning av videobandspelare, dator, laservisionspelare, TV-tuner etc utrustad med Euroanslutning.

OBS!

Om Du ansluter både RGB-ingångar samtidigt får TTL RGB-ingången automatiskt företräde före den linjära RGB-ingången.

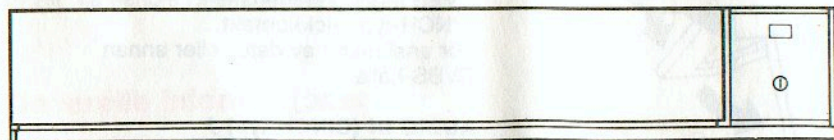
Efter franslag eller flyttning av anslutningskabeln från TTL-källan, kommer den linjära RGB-ingången att kopplas in. Dessutom kan Du ansluta en CVBS källa (dator, videobandspelare, TV-tuner etc) till en CVBS-ingång, men inte på båda ingångarna samtidigt då detta kan resultera i bildstörningar.

TV-tuner



En Philips TV-tuner (AV7300) kan anslutas till CVBS IN och AUDIO IN socklar. Din monitor kan nu användas som en TV.

Inställning



Till ①

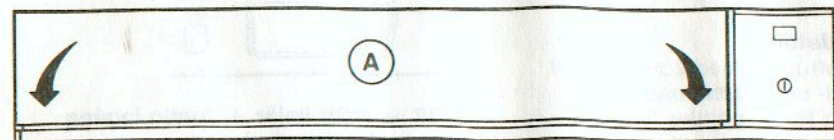
- Tryck på knapp ① (indikeringen lyser).

Från ①

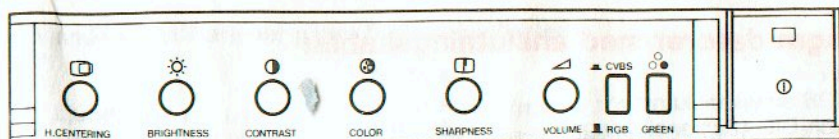
- Tryck på knapp ① igen.








Bild- och ljudinställning

För att få en optimal inställning av bild- och ljudsignalerna finns flera knapper.



- Öppna luckan (A).

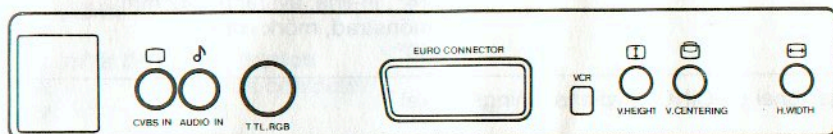


- Du kan centrera bilden horisontalt från vänster till höger med knapp .
- Justera ljus med knapp .
- Justera kontrast med knapp .
- Justera färgmättning med knapp  (inte med ansluten RGB-källa).
- Justera skärpan med knapp  (inte med ansluten RGB-källa).
- Justera volymen med knapp .
- Med knapp  kan Du koppla om till grön text (användes vid textbehandling).

CVBS/RGB knapp

Med CVBS/RGB-knappen  kan Du antingen välja CVBS-signalen (videobandspelare eller TV-tuner) eller RGB-signal (dator).


Kontroller (baksidan)




VCR knapp

- Om Du använder monitorn som bildskärm för Din videobandspelare eller VLP tryck på knapp "VCR" för att få bild.
- Om en TV-tuner är ansluten ska denna knapp vara utlöst.


Verikal höjd

- Du kan justera bildhöjden med knapp .

Vertikal inställning

- Du kan centrera bilden vertikalt med knapp .

Horisontal bredd

- Bildbredden justeras med knapp .

Lista på några datorer med anslutningskablar

- Acorn Electron	AV7103
- Apple med RGB snäckanslutning	AV7118
- Atari med 5 stift DIN 180° anslutning	AV7101
- BBC hemdator	AV7115
- Commodore med 5 stift DIN 180° anslutning	AV7101
- IBM PC med RGB anpassning	AV7116
- Philips VG8000 räckvidd MSX	AV7117
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Dator med CINCH anslutning	AV7103
- Dator med Euroanslutning	SBC1010
- Dator med 6 stift DIN 240° anslutning	AV7112

OBS! Om Du har en dator som inte finns med på listan, vänd Dig till Din handlare.

Teknisk specifikation*

Bildrör	: 14", in-line, avstånd 0,42 mm mönstrad, mörk ruta
Avböjning	: 90°

Monitor ingångssignal på CINCH typ anslutningssockel

1) Sammansatt videosignal med negativ synkronisering	: (1 V \pm 0,5 Vpp). Impedans: 75 Ohm
2) Audiosignal	: (150 mV - 2 Veff). Impedans: 10 kOhm

Monitor ingångar för RGB signaler

1) Euroanslutning	: RGB linjär (se specifikation)
2) DIN anslutning	: RGB TTL (se specifikation)

Upplösning	: 600 linjer i mitten, RGB läge
------------	---------------------------------

Tecken	: > 2000 tecken (80 x 25), RGB-läge
--------	--

Linjerasterfrekvens	: 50/60 Hz
---------------------	------------

Linjefrekvens	: 15625 Hz
---------------	------------

Ljudutgång	: 1 W - 5% distorsion
------------	-----------------------

Nätspänning	: 230 V \pm 15%
-------------	-------------------

Effektförbrukning	: 75 W typ
-------------------	------------

Dimensioner (h x b x d)	: 320 x 350 x 387 mm
-------------------------	----------------------

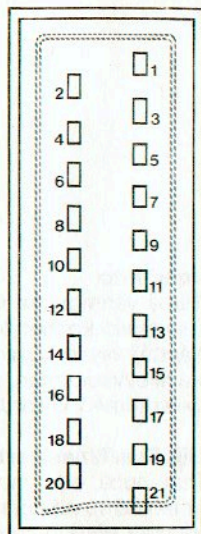
Vikt	: 11 kg
------	---------

* Dessa data kan ändras utan meddelande.

Följande specifikationer gäller för Eurokontakter

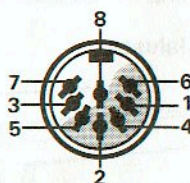
Stift

1		
2	Ljudingång	0.5 Vrms/ > 10 k Ω
3		
4	Jordning för ljud	
5	Jordning för B-ingång	
6	Ljudingång	0.5 Vrms/ > 10 k Ω
7	B-ingång	0.7 Vpp/75 Ω
8		
9	Jordning G-ingång	
10		
11	G-ingång	0.7 Vpp/75 Ω
12		
13	Jordning R-ingång	
14		
15	R-ingång	0.7 Vpp/75 Ω
16	Fast blanking	
17	Jordning CVBS	
18	Fast blanking jord	
19		
20	CVBS ingång	1 Vpp/75 Ω
21	Skärm	



TTL RGB DIN specifikation

Stift 1	status computer
Stift 2	röd
Stift 3	grön
Stift 4	blå
Stift 5	intensitet
Stift 6	jord
Stift 7	H. sammansatt synkronisering
Stift 8	V. synkronisering



Allmänt

- Om bilden ej är tillfredställande se efter att alla kontroller är rätt inställda.
- Bakstycket får endast tas bort av en serviceman.
- Om nödvändigt tvätta med en fuktig svamp. Använd inte alkohol, sprit eller ammoniak.

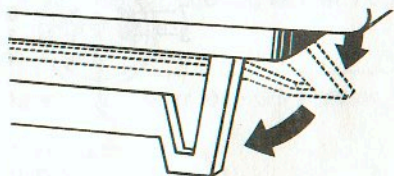
Johdanto

Tämä värimonitori voidaan yhdistää useimpiin kotitietokoneisiin. Sitä voidaan käyttää myös kuvanauhurin, kuvalevysoittimen, videokameran ja tv-virittimen kuvaruutuna.

Sijoitus/Ilmankierto

Pidä huoli, ettei monitorin ilmanvaihtaukkoja peitetä, muuten laite saattaa ylikuumentua. Älä sijoita monitoria kovin lähelle mitään lämpölähdettä tai pehmeälle alustalle, jolloin pohjan ilmanvaihtaukukset peittyvät.

Jalusta



Jalustan ansiosta voit sijoittaa monitorin sopivaan asentoon kallistamalla ja/tai kääntämällä monitoria.

Irrotettava tuki

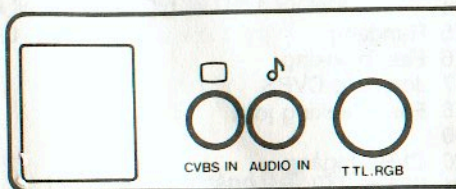
Voit asettaa monitorin sopivaan katseluasentoon käyttämällä irrotettavaa tukea.

Yhdistäminen tietokoneeseen

Monitorissa on liitännät video- ja audiosignaalia varten. Koska kotitietokoneissa käytetään lukuisia erilaisia pistokemalleja, ei monitorin mukana on valmiina liitosjohtoa.

Helpottaaksemme oikean liitosjohdon valintaa olemme laatineet tähän käyttöohjeeseen luettelon yleisimmistä kotitietokoneista ja niihin soveltuvista liitosjohtoista.

Liitännät (takalevyssä)



CVBS IN (RCA-liitäntä) □

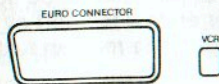
RCA-pistokkeelle tarkoitettu CVBS-tuloliitäntä (yhdistetty signaali). Soveltuu tietokoneelle, ja muille CVBS-lähteille.

AUDIO IN (RCA-liitäntä) ♪

Soveltuu signaalilähteelle, jossa on lähtöliitäntä äänisignaaliin.

TTL RGB-tulo (8-nast. DIN 270°)

Soveltuu tietokoneelle, jossa on TTL RGB-lähtöliitäntä ja erikseen tahdistus (TTL-tasoinen).



CVBS + RGB lin. + Audio tulo (Euro-liitin)

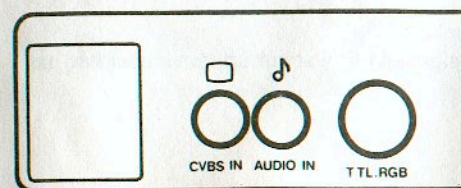
Soveltuu kuvanauhurille, tietokoneelle, LaserVision-soittimelle, tv-virittimelle yms. laitteelle, jossa on Euro-liitin.

Huom.

Jos kytket molemmat RGB-tulot yhtäikaa, ohittaa TTL RGB-tulo etuisuudessa automaattisesti lineaarisen RGB-tulon. Kun TTL-lähde kytketään pois toiminnasta tai sen liitosjohto irrotetaan, kytkeytyy lineaarinen RGB-tulo.

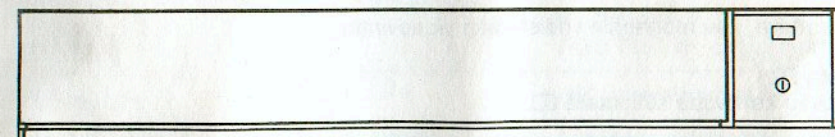
Lisäksi voit kytkeä CVBS-lähteen (tietokone, kuvanauhuri, tv-viritin yms.) toiseen CVBS-tuloon muttei yhtäikaa molempiin tuloihin, koska tämä saattaa aiheuttaa kuvassa häiriötä.

Tv-viritin



Philipsin tv-viritin voidaan yhdistää tuloliitännöihin CVBS IN ja AUDIO IN. Monitoria voidaan nyt käyttää tv-vastaanottimena.

Käyttö



Virran kytkentä ①

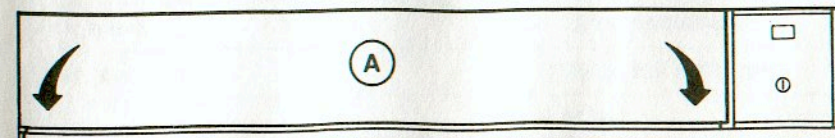
- Paina kytkintä ① (merkkivalo syttyy).

Katkaisu ①

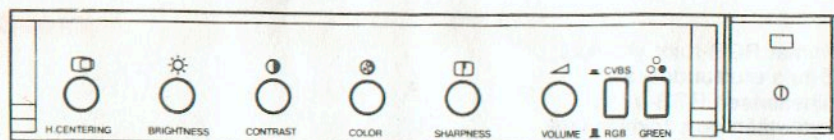
- Paina uudelleen kytkintä ①.

Kuvan ja äänen säätimet

Monitorissa on useita kuvan ja äänen säätöön tarkoitettuja säätimiä.



- Avaa luukku ①.

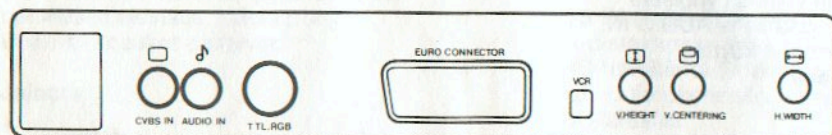


- Tilanteesta riippuen voit siirtää kuvaa vaakasuunnassa vasemmalle tai oikealle säätimellä .
- Säädä valoisuus säätimellä .
- Säädä kontrasti säätimellä .
- Säädä värikylläisyys säätimellä (ei yhdistetyistä RGB-lähteistä).
- Säädä terävyys säätimellä (ei yhdistetyistä RGB-lähteistä).
- Säädä äänenvoimakkuus säätimellä .
- Kytkin vaihtaa kirjaimet vihreiksi (käytetään tekstinkäsittelyssä).

CVBS/RGB-kytkin

Kytkimellä CVBS/RGB voit valita joko CVBS-signaalin (kuvanauhuri tai videoviritin) tai RGB-signaalin (tietokone).

Säätimet (takalevyssä)



VCR-kytkin

- Jos käytät monitoria kuvanauhurin, tai kuvalevysoittimen kuvaruutuna, paina kytkintä 'VCR'.
- Kytkin on vapautettava, kun monitoriin yhdistetään videoviritin.

Korkeuden säätö

- Voit säätää kuvan korkeutta säätimellä .

Pystykeskitys

- Tilanteesta riippuen voit siirtää kuvaa pystysuunnassa ylös tai alas säätimellä .

Leveyden säätö

- Voit säätää kuvan leveyttä säätimellä .

Luettelo yleisimmistä kotitietokoneista ja niihin soveltuvista liitosjohdoista

- Acorn Electron	AV7115
- Apple jossa RGB-liitin	AV7118
- Atari jossa on 5-nast. 180° DIN-liitin	AV7101
- BBC-kotitietokone	AV7115
- Commodore jossa on 5-nast. 180° DIN-liitin	AV7101
- IBM PC jossa RGB-yhteys	AV7116
- Philips VG8000-sarja MSX	AV7117
- Philips P2000T	SBC1009
- Sinclair QL	AV7114
- Tietokone jossa on RCA-liitin	AV7103
- Tietokone jossa on Euro-liitin	SBC1010
- Tietokone jossa on 6-nast. 240° DIN-liitin	AV7112

Huom. Jos omaa kotitietokonettasi ei ole mainittu luettelossa, kysy neuvoa jälleenmyyjältä.

Tekniset tiedot*

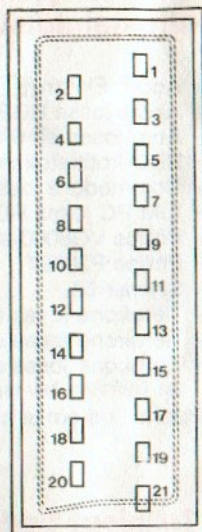
Kuvaputki	: 14 tuumaa, in-line, rasteritiheys 0,42 mm, tumma ruutu
Poikkeutuskulma	: 90°
Monitorin RCA-liitäntöjen tulosignaalit	
1) Yhdistetty videosignaali negat. tahdistus	: (1 V ± 0,5 Vpp) impedanssi 75 ohmia
2) Audiosignaali	: (150 mV - 2 Veff) impedanssi 10 kohmia
Monitorin RGB-signaalien tuloliitännät	
1) Euro-liitin	: RGB lineaarinen (ks. spesifikaatioita)
2) DIN-liitin	: RGB TTL (ks. spesifikaatioita)
Erotuskyky	: 600 juovaa keskellä, RGB-asento
Merkkimäärä	: > 2000 merkkiä (80 x 25) RGB-asennossa
Rasteritaajuus	: 50/60 Hz
Juovataajuus	: 15625 Hz
Ääniteho	: 1 W - särö 5%
Käyttöjännite	: 230 V ± 15%
Tehontarve	: 75 W (tyypillinen)
Mitat (k x l x s)	: 320 x 350 x 387 mm
Paino	: 11 kg

* Oikeus muutoksiin varataan.

Euro-liittimen tekniset tiedot:

Nasta

1		
2	audiotulo	0,5 Vrms/ > 10 k Ω
3		
4	maa (audio)	
5	maa (sininen tulo)	
6	audiotulo	0,5 Vrms/ > 10 k Ω
7	sininen tulo	0,7 Vpp/75 Ω
8		
9	maa (vihreä tulo)	
10		
11	vihreä tulo	0,7 Vpp/75 Ω
12		
13	maa (punainen tulo)	
14		
15	punainen tulo	0,7 Vpp/75 Ω
16	pikasammutus	
17	maa (video)	
18	pikasammutus maa	
19		
20	videotulo	1 Vpp/75 Ω
21	suojaus	



TTL RGB DIN-spesifikaatiot

Nasta 1	tietokonetointotila
Nasta 2	punainen
Nasta 3	vihreä
Nasta 4	sininen
Nasta 5	voimakkuus
Nasta 6	maadoitus
Nasta 7	video kuva
Nasta 8	maa



Yleistä

- Jos kuva ei vastaa odotuksia, tarkista kaikkien säätimien asento.
- Monitorin takalevyn saa irrottaa vain ammattitaitoinen huoltomies.
- Pyyhi pölyt kostealla liinalla tai sienellä. Älä käytä alkoholia tai ammoniakkia sisältäviä puhdistusaineita.

PHILIPS SERVICE CENTRES

SCOTLAND & NORTHERN IRELAND

GLASGOW SERVICE CENTRE

Quay Road North
Rutherglen, Glasgow G73 1TQ
Telephone: 041 647 9416
Telex 779418

NORTH WEST & HUMBERSIDE

MANCHESTER SERVICE CENTRE

Arco House, 12 Stocks Street
Manchester M8 8QG
Telephone 061 832 6071
Telex 668526

MIDLANDS

BIRMINGHAM SERVICE CENTRE

2219 Coventry Road
Sheldon
Birmingham B26 3EG
Telephone 021 743 0441
Telex 337225

SOUTH WEST & SOUTH WALES

BRISTOL SERVICE CENTRE

51 Victoria Street
Bristol BS1 6AG
Telephone 0272 211144
Telex 44779

NORTH EAST

NEWCASTLE SERVICE CENTRE

93-105 Blenheim Street
Newcastle upon Tyne NE1 3PJ
Telephone 0632 20771
Telex 537556

LEEDS SERVICE CENTRE

Limewood Approach
Ring Road, Seacroft
Leeds, LS14 1ND
Telephone 0532 733611
Telex 557123

LONDON

SOUTH LONDON SERVICE CENTRE

604 Purley Way
Waddon Factory Estate
Croydon, Surrey CR9 4DR
Telephone 01 76 3300
Telex 8953759

SOUTH

SOUTHAMPTON SERVICE CENTRE

Millbrook Close
Chandlers Ford Ind. Estate
Eastleigh, Hants. SO5 2BZ
Telephone 04215 66644
Telex 477444

3122 125 80573